

REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE



la Gauchita

AÑO V - Nº. 33 - TOMO IV - SALTA (ARG.) - ENERO '97 - PRECIO: \$ 2.-

les desea un

Feliz 1997

EL RINCONCITO MUSICAL de RUBEN CHAMME

**La Gotita Literaria
con
Raúl Eduardo Rojas**

La Gauchita Verónica Oropeza, de 17 años cursó el 4º año en la Escuela Normal Superior República de Colombia de Rosario de la Frontera, integra el Ballet Estable de la Escuela Superior de Danza y Folklore (ESDyF). Campeona provincial en pareja individual de danza tradicional, campeona en conjunto de estilización folklórica. En 1996 egresó como Profesora de Danzas Nativas Argentinas. Dirige actualmente el Cuerpo de baile "Peña Gaucha José F. Gorriti" de Rosario de la Frontera.



MUSICOS POPULARES con José Juan Botelli

**Edición
del:**



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Rodolfo Aredes y su muñeco Pepito ya nos tienen acostumbrados a obsequiarnos cada diciembre con los ejemplares de La Gauchita editados en el año y prolijamente encuadernados. En este diciembre nos entregó el tomo III, encuadernado por Rodolfo, con los ejemplares por él adquiridos. Nos sorprende con cada entrega, pero en esta última además nos tocó con una dedicatoria que nos llenó de emoción. Conocedor del esfuerzo realizado y de los múltiples obstáculos, nos alienta a seguir en la lucha con esta dedicatoria. Gracias Pepito, gracias Rodolfo.

EL MUÑECO PEPITO Y LA GAUCHITA

Señor Director

Don Eduardo Ceballos:

Esta es, su Gauchita, la de sus desvelos, cuantas veces le quitaron el sueño, muchas horas de descanso y de compartir con sus seres queridos. Conozco de sus sacrificios en bien de la cultura y el apoyo incondicional, a mis amigos los Artistas.

Se de sus desilusiones y el dolor de las ingratitudes, de ver triunfar a los aventureros que consiguen un apoyo oficial, por amiguismos, con un funcionario incapaz de reconocer lo bueno, de lo malo.

Solo quiero devolvérselas reunidas, las de este año, en el tomo tres, para que las disfrute y vea que sus esfuerzos no fueron en vano, pues aquí están, perdurarán a través del tiempo, para traernos el mensaje de que la perseverancia triunfa. Hoy que importa, que los que no valoraron su trabajo, (Pero que se sirvieron de él no sepan que, La Gauchita, necesita de un apoyo económico para sustentarse y de esta manera seguir existiendo, para ser parte de la historia de las letras salteñas. Por favor, no la abandone, nos sentiríamos huérfanos sin ella. Que el 1997 sea un año de prosperidad para esta revista, y que sea reconocida por los funcionarios de turno como un aporte a la cultura, es el deseo de su amigo de siempre.

El Muñeco Pepito

Un día de diciembre de 1996

REGALOS Y SALUDOS

La Gauchita agradece los presentes recibidos de Pancho Cabrera; Rodolfo Aredes y su Muñeco Pepito; Miro Barrasa y Sra.; Miguel Yened y Flia.; Valeria Armella; Padre Ricardo "Coco" Quiroga (Jujuy); Mario Lozano y Flia.; Claudia Yened (El Carril); José Antonio y Cristina Román y Flia.; Marina de Yened.

Las tarjetas y saludos del Profesor Francisco Pagliaro; Roberto Ortubio; José Oronó; Poeta César Antonio Alurralde; Rodolfo Aredes y su Muñeco Pepito; Norma Antonia del Valle Corvalán de Arias (Colegio del Milagro); María del Huerto Centeno de Bellone; C.P.N. Sergio A. Simesen de Bielke; Nora Palacios de Burgos (Presidente de Mesas Redondas Panamericanas); Pancho Cabrera; José Mario Carrer; Roberto V. Casas; Ismael Brizuela; Rubén Chammé; C.P.N. Víctor Hugo Claros y Flia.; Horacio J. Cortés; C.P.N. Bruno Carlos Celeste Dib; C.P.N. Roberto Dib Ashur y Flia.; C.P.N. Hermosinda Egúez; Marcelo Farfán; Ing. Roberto Adán Galli (Diario El Tribuno); Dr. Solano Rafael García; Roberto Enrique Gramaglia (Intendente Metán); Dr. José Antonio Gutiérrez; Víctor Manuel Hanne; Juan Carlos Lagomarsino; Ana María Lépre; Rolando Mazzaglia; Concejal Cristian Roberto Monzo; Comandante (RE) Sergio Raúl Nazario; Diputado Febo Mazzaglia; Dr. Víctor Ola Castro; Adolfo Pistán; Cristina Pistán y Flia.; El Muñeco Pepito; Ricardo

"Coco" Quiroga; Calixto Ríos y Flia.; Auxilio y Remolques Rodríguez; Ricardo Miguel Rojas; Cristina y José Antonio Román; Emilio Rozar y Flia.; Senador Nacional Julio Argentino San Millán; Irma Rozar y Herman Semeliss; Rosa de Silva y Flia.; Fernando Solís; Benjamín E. Vázquez; Diputado José Antonio Vilariño; Comisión Directiva de la Asociación Salteña de Protesistas Dentales de Laboratorio; Pbro. Ernesto Martearena; Luis Zeballos (Director de FM Latina); Ballet Los Mayuatos; Ballet Infantil "Los Mayuatitos"; El cónsul general de Chile Romero Muñoz y Sra.; Lucho Ponce; Celia V. de Morizzio; Mario René Siarez; poeta Jorge Cornejo Albrecht; Monseñor Mario Oscar Moya; Rector de la Universidad Nacional de Salta, C.P.N. Narciso Ramón Gallo; Julio Argentino Villafañe; Comisionado Interventor de la Municipalidad de Salta, Dr. Enrique Tanoni y Sra.; Jorge A. Gianella; Tomás M. García Bes, presidente de la Agrupación Tradicionalista de Salta Gauchos de Güemes; Eugenia Day de Cajal; Elizabeth Alegre; María Luz Guantay Rojas; Silvia Susana Vanetta de Tanoni; Diputada provincial Esther Aranda; Comandante Mayor Roberto Marcelo Cazenave, Jefe de la VII Agrupación "Salta" de Gendarmería Nacional; José Esper; Rodrigo Pequeño; Gerardo Montaldi y Flia.; Monseñor Moisés Julio Blanchoud, Arzobispo de Salta; Julio Alberto Sanmillán; Noemí Graciela Corrales de San Millán; Paula Mercedes San Millán y Néstor Hugo Pérez.



EDITORIAL



Un nuevo horizonte comienza a vislumbrar. Recorreremos su camino con paso lento y seguro. Superaremos los escollos, porque nuestra meta es loable. El abrazo fraterno de quienes nos acompañan en cada número, nos dará la fuerza necesaria para llegar al final de este año 1997. Nuestro lema es trabajar rescatando los valores fundamentales de los seres valiosos que conforman nuestra sociedad.

La Gauchita llegó al final del año 96 con tres tomos de nuestra colección, consistente en 32 números y dos ediciones especiales, para orgullo nuestro y de quienes valoran su tierra.

Se trata de un emprendimiento hecho con amor.

Comenzamos el 97 con esperanzas renovadas y la seguridad que nos dan nuestros lectores permanentes, para que Salta sea, como en otros tiempos, la cuna de poetas y cantores.

La semilla está sembrada. Juntos la regaremos para que crezca fuerte y vigorosa.

En 1996 viajamos en dos oportunidades a Chile, llevando noticias de la cultura de Salta y visitamos pueblos y ciudades de nuestra querida provincia. La intención de este año es llegar a más rincones de la provincia y de la patria, difundiendo las bellas cosas de Salta.

*La Gauchita es su amiga...
sea amigo de La Gauchita.*

La Dirección



GAUCHITA

Declarada de Interés Cultural
por Resolución N° 116/96
de la Secretaría de Cultura de la Prov. de Salta
y por Resolución 34/96
de la Subsecretaría de Cultura y Educación
y Subdirección de Cultura y Comunicación Social
de la Municipalidad de Tucumán

Director:
EDUARDO CEBALLOS

Redacción:
SUSANA ROZAR

Coordinación:
VICENTE CEBALLOS

Colaboraron en este número:

Raúl Eduardo Rojas
Rubén Chammé
Hugo R. Ovalle
Marcelo Farfán
Calixto R. Ríos
Váznar Castilla
Julio César Alarcón
Santos Vergara
César A. Alurralde
Lucho Ponce
Juan Tolaba
Rodolfo Aredes
Andrea Verónica Ceballos
Viviana Cristina Ceballos

Armado e Impresión:
Editorial MILOR
10 de Octubre 765

Publicación Mensual - Edición: N° 33

SALTA, Enero de 1997 - AÑO V

ISSN: 0328-2694 - Reg. Prop. Intel. E/T

Editor: **INSTITUTO CULTURAL ANDINO**

Administración y Redacción:
Vicente López 1456 - 4400 - Salta
República Argentina
Teléfono: 087-395064

Calixto R. Ríos
Vicario Toscano 425
4427 - Cafayate

Julio César Alarcón
Mza. K - Casa 17 - B° El Milagro
4430 - Gral. Güemes
Telef. (087) 911697

Váznar Castilla
Avda. Los Lapachos s/n
Villa Sagrada
4566 - Aguaray - Salta

Victor Hugo Sierralta
Calle 4 de Noviembre N° 622
B° Las Orquídeas
Tel / Fax (097) 558288
9000 Comodoro Rivadavia - Chubut

Corresponsales:

Francisco Díaz
José María Paz 485
C.P. 1663 - Muñoz Prov. de
Bs. As. - Tel 01-451-1486

Santos Vergara
Pasaje del Milagro 122
C.P. 4530 - S.R. de la N. Orán
Tel: 0878-21563

José A. Morales
Laprida 414
Rosario de Lerma
Tel 931646

Lucho Ponce
Salta 233 - Metán
Tel: (0876) 20082

PLAN 1997

El plan trazado para este año pretende la regularidad del año anterior.

A partir del mes de febrero se incluirá una ciudad o pueblo del interior, además de las Efemérides de La Gaita Literaria, del Rinconcito Musical y de los Músicos Populares.

A más tardar en la mitad del presente año, La Gauchita se distribuirá organizadamente en Jujuy, Tucumán, Catamarca, La Rioja y Santiago del Estero.

En cuanto a la numeración de las páginas, a partir de este año se numerarán en forma continuada desde enero hasta diciembre, para que sea más fácil ubicar el material una vez encuadernado. De este modo en la revista de enero las páginas estarán numeradas del 1 a la 32, en la de febrero de la 33 a la 64 y así sucesivamente hasta diciembre. En ese mes de diciembre se entregará el índice de todo el año.

Para el que no tiene los ejemplares anteriores, ofrecemos los tres tomos ya encuadernados. La idea fundamental de La Gauchita es servir y ser útil a nuestros lectores.





con Raúl Eduardo Rojas

En este mes de enero dedicamos La Gotita Literaria al poeta Raúl Eduardo Rojas, quien es además, el responsable de la Comisión Bicameral Examinadora de Autores Salteños.



El Poeta Raúl Eduardo Rojas, junto al ex-senador Fausto Ponciano Machuca.

RAUL EDUARDO ROJAS, nace en La Casualidad, Dpto. Los Andes, Provincia de Salta, el 27 de enero de 1956. Ha publicado DECANTO (poemas), Cuadernos de la Fundación del Banco del Noroeste, Salta, 1986; CANTORAL (coplas), Cuadernos de la Gaviota Blanca de la Biblioteca de Textos Universitarios, Salta, 1991; RITUALES (poemas), Plaqueta Ediciones Sol Alto, Salta, 1993; ME CAIGO Y ME LEVANTO (poemas), Tunparenda Ediciones, Salta, 1994; SONES PARA CANTAR CON BOMBO (poemas), plaqueta, Secretaria de Adoctrinamiento y formación del Partido Justicialista de Salta, 1995; y figura en numerosas publicaciones colectivas, entre las que se destacan: POESIA - 19 VOCES DE SALTA, Ediciones Sol Alto, 1982; COPLAS Y REFRANES DE SALTA, selección y notas de José Juan Botelli, Fundación de Canal 11 de Salta, 1987; y LA NUEVA POESIA DE SALTA, selección y prólogo de Horacio Armani, Comisión Bicameral Examinadora de Obras de Autores Salteños, Colección OAS, 1990. Tiene inédito un libro de cuentos que titula "PATO O GALLARETA".

H
O
T
E
L



Gran Real

GRAL. GÜEMES 128
Tel. 0868-21231
Fax 0868-21016
Cafayate - Salta
República Argentina

- Habitaciones con baño privado
- Calefacción central
- Teléfono
- Música funcional
- Pileta de Natación
- Salón de té
- Sala de estar con TV y aire acondicionado



Gran Real



EL ULTIMO INVIERNO

*Tristes
nos volvemos más indefensos.*
Jesús Ramón Vera

He ido madurando este poema
como si fuera un árbol;

los nudos de su tronco
se hicieron de todas las esperas
hasta que su sangre coaguló en corteza
rugosa y dura a la vez que opaca,

le fui dando sus ramas
con la anchura
del que aguarda un vendaval de sueños
y erguí su copa,
frondosa, iridiscente,
desde el alma;

no me creíste el verde
como tampoco el agua
y el canto de sus pájaros,
sus nidos, sus pichones,
no existieron nunca.

Ahora lloro
y es el último invierno.

Ya no veré nada
ni habrá otro verso.

Los poetas Gustavo Rubens
Agüero, Ramón Jesús Vera y
Raúl Eduardo Rojas.



SERENATA A CAFAYATE

Ya confirmaron las autoridades
municipales de Cafayate, que la
Serenata a Cafayate de este año
se realizará los días 20, 21 y 22
de febrero, con la presencia de
destacados artistas, como viene
sucediendo en los últimos años.

La Bodega Encantada una vez
más recibirá una multitud para vi-
vir la emoción de la canción
popular argentina.

SANDWICHERIA

REPARTO A DOMICILIO

- ❁ Distintas variedades
de sandwiches
- ❁ Artículos de copetín

Julita

Todo para su fiesta

TARJETAS DE
CREDITOS
MUTUALES

CORDOBA 741

(4400) SALTA

TEL. 220460



NOTICIAS DESDE EL TROPICO

EL SEMILLERO DEL CANTO

Por Santos Vergara
corresponsal de
"La Gauchita" en Orán

El futuro del canto nuestro, ese que nos indentifica y hermana con los hombres de esta tierra, esa condición de pájaro que llevamos adentro, está asegurado en la garganta de las nuevas generaciones. Al menos eso nos hace presumir cuando el cielo del Trópico se llena de voces nuevas, de melodías que despiertan esperanzas y llenan de nombres recién brotados los escenarios de la región. En esta página presentamos algunas de esas flamantes propuestas.

1 - Los niños de Tricolis: Es un grupo de pequeñas voces, no mayores de siete años, que surgió de los talleres artísticos "Jaime Dávalos" de Orán, como parte de un proyecto coordinado por el profesor Elías Saadi. Los niños construyen sus instrumentos musicales con material descartable y ejecutan instrumentos singulares como sonajas y monófonos, con los que imitan los sonidos de la naturaleza, además de cantar con toda la ternura y la gracia propia de la edad. Vienen trabajando desde principio de año y han realizado presentaciones en distintos barrios de Orán, con el auspicio de Municipalidad de Orán y FM Radio Güemes, habiendo aplaudido las presentaciones de estos pequeños artistas más de cuatro mil niños. Recientemente se presentaron en Salta, en el cierre de los talleres artísticos "Jaime Dávalos", despertando fervores y ternuras.



Los niños de Tricolis: Elías, Diana, Agustín, Tania, Paola, Lucía y Egia. Junto a la asistente Nieves Reynoso y el profesor Elías Saadi, que sonríe satisfecho.

2 - Los de la calle: Grupo vocal - instrumental integrado por jóvenes que oscilan entre 13 y 16 años, dueños de una energía envidiable puesta al servicio de interpretaciones que despiertan la alegría del público en donde se presentan. Integran el grupo Facundo Zarra (percusión), Rody Ruiz (voz y guitarra) y Pablo Anaquín (voz y guitarra), bajo la coordinación y apoyo en bajo del profesor y músico Riqui Zarra. Vienen mostrando sus garras de músicos desde marzo de este año y ya se presentaron en importantes escenarios: Festi - Orán, Festival del Lapacho, "Galas del Folklore", etc. Hermoso ejemplo de una juventud sana volcada hacia nuestra música argentina, con todo el corazón.



Ricardo Zarra, Pablo Anaquín y Rody Ruiz, integrantes del conjunto de proyección folklórica "Los de la calle".

3 - De Orán a Baradero: Durante el encuentro pre - selectivo para Baradero 97, llevado a cabo los días 6, 7 y 8 de diciembre, en la ciudad de Salta, fueron consagrados cuatro representantes de la región del Trópico: Raúl Sánchez (solista vocal masculino), "De la misma raíz" (Dúo vocal), "Pichanal Trío" (Conjunto vocal tradicional) y Lorgio Zambrana (Solista Instrumental). Podría haber habido más, pero un acto de evidente injusticia impidió que una de las voces más definidas del Norte salteño pudiera acceder, mercedamente, a la delegación artística que representará a la provincia de Salta en el Pre - Baradero 97.

De todas maneras, nuestros mejores deseos para los seleccionados.

¡Vamos Salta, todavía!



CUANDO LOS ESCRITORES DEL TROPICO DESEMBARCARON CON SUS LIBROS EN SALTA

pág. 7

REP. ARGENTINA, Salta, Enero de 1997. LA GAUCHITA

Cerrando el ciclo cultural 1996 y bajo la denominación "El Trópico en su tinta", el Grupo Vocación de Orán convocó a escritores de las distintas localidades del la región del trópico salteño para una presentación múltiple de sus libros y cartillas en la ciudad de Salta. El acto tuvo lugar el día sábado 14 de diciembre en el Centro Cultural "América", con la presencia de autoridades, escritores, personalidades de la cultura y amigos de la capital salteña que colmaron la sala "Wayar Tedín", manifestando así su apoyo al movimiento cultural que se hace sentir, poco a poco, desde el interior de la provincia.

Mujeres del Trópico:
María Jesús Crisol,
Ester Paredes, Miriam
Fuentes, Rosa Luna,
Hebbe de Taché y
Dominga Puca, junto
a Santos Vergara (de
pie) e Inocencio
Aramayo (sentado).



La presentación se inició con las palabras del editor Víctor Manuel Hanne, siguiéndole los comentarios de Héctor Cabot (Tartagal), Santos Vergara (Orán, Segundo Alberto González (Orán) y los distintos autores que leyeron sus trabajos, publicados recientemente. De esta manera se presentaron los siguientes textos:

1 - "El cuentista" de Santos Vergara, libro editado por el Grupo Vocación de Orán, con diez cuentos ilustrados por el propio autor.

2 - "Cuentos y poemas", cartilla que reúne trabajos en prosa y verso de Javier Pinto y José Desalín Gómez, de Embarcación, y que fuera editada por los propios autores, en forma artesanal.

3 - Estados de ánimo", poemario de Jorge Rubén Tapia, médico residente en Tartagal, que publica por primera vez.

4 - "Trópico femenino", poemario que reúne trabajos de diez mujeres habitantes del Trópico: Miriam Fuentes, Marta Juárez, Teresa Alvarado, Dominga Puca, Hebe de Taché, Rosa Luna, Ester Paredes, Nelly Encina, Miryam de Naser, y Patricia de Romero. Lleva un dibujo de María Jesús Crisol y el sello del Grupo Vocación de Orán.

5 - "Del lagartos tatuados y pájaros de mango" de Miriam Fuentes, procedente de Campamento Vespucio, libro ganador del Primer Premio del Concurso Literario organizado por Secretaría de Cultura de la Provincia de Salta y el editor Víctor Manuel Hanne.

También se puso en consideración del público salteño la producción grabada "Canto al trópico", cassette con canciones y poemas de autores, en su mayor parte, de aquella región, interpretados por las voces de Rosa Luna, Amador Talero y Alcides Flechas.

Precisamente las voces de Rosa Luna y Amador Talero cerraron el cálido encuentro con los escritores del Trópico que estuvieron en la capital salteña mostrando la pujanza de las letras de aquella región y propiciando una integración real entre creadores del interior y de la ciudad de Salta. La presentación contó con los auspicios del Grupo Vocación de Orán, Secretaría de Cultura de la Provincia, la revista El Pájaro Cultural y el editor Víctor Manuel Hanne.

Distinción para un colaborador de "La Gauchita"

El corresponsal de "La Gauchita" en Orán, prof. Santos Vergara, acaba de ser distinguido con la Primera Mención del Jurado en el Concurso de Novela, Premio "Nelly Cortés de Ubiergo", convocado por Secretaría de Cultura de la Provincia y el editor Víctor Manuel Hanne. El jurado estuvo integrado por la Lic. Delia Dagum, la prof. Emilia Virginia Acosta y el Dr. Godofredo Garay y su veredicto fue el siguiente:

Primer Premio: "El insomnio de los sueños" de Bernardo Vides Almonacid (Tucuman)

Primera Mención: "La vueltas del perro" de Santos Vergara (Orán - Salta).

Segunda Mención: "La fiesta del asno" de Carlos Alfredo Müller (Salta).

Por otra parte, un trabajo de Santos Vergara fue incluido en la "Antología de poesía y narrativa breve", lanzada recientemente por el editor Víctor Manuel Hanne. Otros integrantes del Grupo Vocación participan de esta antología: Teresa Alvarado, Juan José Pérez y Raúl Juan Reynoso.



MUNICIPALIDAD DE VAQUEROS
Provincia de Salta

Vaqueros vence al olvido con Tradición y Cultura





por Rubén Chammé

Vemos que las notas **E - A y B** forman el acorde **E4 (sus.)**. Es decir, la cuarta sustituye o reemplaza al modo mayor o menor, por lo tanto éste es un acorde que no tiene modo, no es ni mayor ni menor, pero generalmente, esa sensación de "suspensión" o "pausa" que produce el sonido de este acorde, hace que "caiga" en su respectivo menor o mayor.

RINCONCITO MUSICAL

Nº 17

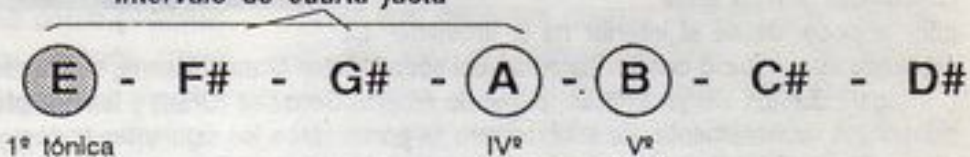
ACORDE CON SUSTITUCION DE CUARTA:

Se llama **sus 4**, porque la cuarta (intervalo de cuarta), **sustituye** a la tercera, ya sea ésta mayor o menor.

Este es un acorde de tres notas construido con la superposición de una cuarta y un tono, a un sonido fundamental colocado sobre el primer grado de la escala mayor.

Por ej: **escala de mi mayor: (notas)**

Intervalo de cuarta justa



Intervalo de segunda Mayor ó Tono

Dos de los posibles movimientos del acorde con sustitución de cuarta.

E4 (sus)



E



Em



"SALTEÑO VIEJO"

ZAMBA

Letra y música de
José Juan Botelli.

- 1) Ay! padecer, en el amor
ya te dejé una vez
y no sé para qué has de volver,
no quiero verte más
dejáme que me quede como estoy
- 2) Salta de ayer, ya te me vas
siento que al recordar
mi viejo caserón llora en mi voz,
alma de mi ciudad
quedáte en el recuerdo como estás.
- 3) Viendo llover, siento crecer
algo llamandomé
arrimarme al calor de una mujer,
a buscar un querer,
volver a padecer en el amor.
- 4) Dulce lugar donde nací
canto te has de volver
en algún guitarrero sentidor
en zamba cantarás
por la calle Caseros te hallaré

Estribillo:

Salteño soy, curtido y sentidor,
llevo en mi corazón
el abrazo caliente del ayer,
cuando quiero llorar
lo apago en una zamba al recordar.



"LA CARPA DE DON JAIME"

ZAMBA

Letra: José Ríos
Música: Simón Gutiérrez
"LOS SALTEÑOS"
Album: "MARCANDO RUMBOS"
Estudios Magnolón: Mitre 1212
Salta - 1995

pág. 9

REP. ARGENTINA, Salta, Enero de 1997. LA GAUCHITA

- 1) ^{Am}
Dentro del pecho
^F
tengo un recuerdo
^{G7} ^C
de talco y almidón
^{E7} ^{Am}
que un carnaval de olvido
^C
se ha detenido
^{E7} ^{Am}
en mi corazón.

BIS

Estríbillo:

^{G7} ^C
Para usted, que no está
^{D7} ^C
solo tengo esta zamba
^{E7} ^{Am}
y un blanco pañuelito
^C ^{E7} ^{Am}
que hallé solito en el carnaval
^{G7} ^C
quien lo vendrá a buscar
^{E7} ^{Am}
al pañuelito del carnaval.

- 2) ^{IDEM 1)}
Agua y harina
las mascaritas
lindas para bailar
y un cajón de cerveza
sobre la mesa
para empezar.

- 3) ^{IDEM 1)}
Cajas y coplas
bajo la lona
hasta el amanecer
y de papel pintado
el decorado
sabía tener.

- 4) ^{IDEM 1)}
Llena de albahaca
estaba la carpa
de don Jaime Capó
y alojita colada
nos convidaba
me acuerdo yo.

Am



F



G7



C



E7



D7

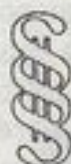


x = indica la cuerda que no se toca

RUBEN CHAMME

PRODUCTOR ARTISTICO

TEL. 087-210838 - SALTA - CAPITAL



Dirección, arreglos
batería, bandoneón
y percusión

PARA
GRABACIONES MUSICALES



EL METODO INTEGRAL UNA

Es mi deber como lector comprometido con la educación en Salta y como salteño leal a los grandes valores culturales, sociales, éticos, poéticos, docentes, entre otros... recordar la inmensa tarea del ilustre Dr. Oscar V. Oñativia. En este acápite quiero hacer una breve síntesis del Método Integral casi un bosquejo, desde mi humilde condición de maestro de grado y, por lo tanto, dejo a los especialistas y al lector interesado la inquietud por ampliar y profundizar los estudios, que tienen que ver con uno de los grandes inventos del hombre, me refiero específicamente, como dice O.V.O. a "la escritura", y a toda la tecnología e investigación, que se desarrolló para enseñar a leer y escribir a nuestros niños, a lo largo de la historia y especialmente, de la historia de nuestra provincia.

El Método Integral (MI) nació en Salta en el Departamento de Psicología, allá por el año de 1965 (primera cartilla Consejo Gral. de Educación Salta). 1967 (primera ed. por edit. Humanitas); pero quien tenga la oportunidad de leer otro libro del Dr. O.V.O. tal como Fundamentos Psicológicos de los Métodos de Enseñanza de la Lectura Inicial del año 1964 podrá ver los principios o las huellas del comienzo de la magna investigación Salteña; que seguramente comenzó por la década del 60.

Enseñar a leer y escribir ha sido y es una tarea procesual específicamente de la "Escuela". Pero de la escuela que trasciende los límites físicos del establecimiento y que compromete la excelencia del educador y el educando, en su afán de

para estos tiempos que hoy nos desafían con el gran desarrollo científico y tecnológico.

Ante esa necesidad de buscar mayores y mejores logros no solamente alfabetizadores sino de la lectura y escritura significativa el Dr. O.V.O. inventó el M.I. cuya funcionalidad y operatividad tiene serios fundamentos científicos. En este acápite sólo desarrollaré el basamento histórico del M.I.; es así que para inventar el Método Integral, este hombre, se preguntó como quien escribe este art. hoy lo siguiente: ¿Qué pasaba antes de la escritura en ese modelo de sociedad que le podemos llamar protourbano? porque evidentemente y según la lectura de los textos y artículos de Oñativia, "todo el desarrollo de la civilización empieza con el urbanismo; el fenómeno civilizador es un fenómeno urbanístico". Y con el urbanismo nace la escritura.

Para O.V.O. hay una interrelación entre escritura y urbanismo, de tal manera, que en el período protourbano, es decir, allí, donde la sociedad humana, estaba constituida en un nivel de aldeas agrícolas (era agroalfarera) evidentemente, que en esa sociedad no existía la necesidad de un desarrollo intelectual. El desarrollo intelectual vendrá precisamente con la escritura, entonces, en lugar de pensar en un desarrollo intelectual. El desarrollo intelectual vendrá precisamente con la escritura, entonces en lugar de pensar en un modelo de representación gráfica, el hombre de esa época y el hombre inferior al paleolítico superior fue, un hombre que inventó graficar símbolos, pero en función de una mentalidad mítica. Antes del

desarrollo del pensamiento racional está la mentalidad mítica, incluso si hacemos un análisis sociológico entre ciudad y campo encontraremos que, en el campo en la zona rural siempre existe más la predisposición a una consciencia de tipo mítica, supersticiosa, con todas las características de esa manera de pensar, y entonces, la representación gráfica estaba al servicio de la mentalidad mítica; lo cual se llama mitografía.

Afirma nuestro comprovinciano (* al cual en lo sucesivo voy a parafrasear para una mejor redacción y óptima interpretación), que todas las representaciones que encontremos en los valles Calchaquíes, los petroglifos y muchas otras inscripciones, son mitografías, estas son anteriores al período de la escritura y que, cuando nace la escritura se tiene que producir un divorcio entre la estructura del pensamiento mítico con la estructura del pensamiento racional, entonces la escritura, nace como consecuencia de un acercamiento de dos mundos, el mundo de la representación visual gráfica y por el otro lado, la palabra sonora. Esos dos mundos para unirlos costó mucho tiempo y un largo proceso, que no se produce inmediatamente, sino en la etapa en que el hombre quiere empezar a pensar gráficamente y racionalmente, entonces convierte los mitos, las mitografías en pictogramas; los pictogramas son la primera forma de comunicación que tiene el hombre, fuera de la mitografía. Con el pictograma el hombre expresa una comunicación y da lugar a un mensaje. Todo el sistema de señales que se puedan utilizar



INVESTIGACION SALTEÑA

Por Marcelo José Farfán

pág. 11

REP. ARGENTINA, Salta, Enero de 1997. LA GAUCHITA

es un modelo de escritura pictográfica; pero pasado el tiempo y por las exigencias del urbanismo, por la conformación de los grandes núcleos urbanos, se hizo más imperiosa la formación de una escritura que pueda transmitir ideas, que pueda transmitir un pensamiento, de una manera mucho más lógica, más organizada. Entonces el pictograma cederá al ideograma que tiene una representación fonética; es decir que se relaciona entre el elemento fonético de la lengua hablada y con el elemento gráfico de la pintura de la representación visual, de lo que aparecen palabras, que tienen el valor de pictogramas y, al mismo tiempo, de fonogramas. Esto ocurre en todos los lugares del mundo en que ha habido un principio de escritura, p.e. en América en las grandes civilizaciones Aztecas y Maya, ya ha habido una escritura pero una escritura de tipo fonopictográfico; donde el nombre de una ciudad, como el de Koatzul se representa con una colina, que es una parte de una palabra, otro es una víbora que está arriba de esa colina; el nombre de esa ciudad se constituye, por dos sonidos que configuran la representación pictográfica de esa ciudad. Pero en la evolución producida por el hombre, se pasa del pictograma a un modelo ideográfico, el cual va a tratar de representar no situaciones, cosas que pueden estar interpretadas de manera muy diferentes, sino que se va a centrar en el concepto verbal, que va a representar ese ideograma. El ideograma se relaciona con la idea que el hombre tiene que transmitir, nacen así las escrituras ideográficas.

Para el Chino que es una lengua netamente monosilábica sin determinantes, sin ninguna otra complicación, que la mera pronunciación de las palabras monosilábicas, era más adecuado representar cada palabra, con un ideograma; aún cuando el problema le sea la gran cantidad de ideogramas que su lengua china trajo aparejada. Los Chinos tuvieron grandes filósofos evidentemente con 10000 a 12000 ideogramas, ya no podían satisfacer plenamente las exigencias de la lengua y su pensamiento y, se dice, que los filósofos más grandes de China, han tenido que trabajar con alrededor de 40000 ideogramas; toda una vida para poder retener semejante cantidad de ideas representadas por ideogramas. De todo modo en la actual estructura cultural de China, se trabaja con una escritura ideográfica básica, que está representada con aproximadamente 1200 a 1500 símbolos ideográficos; que es la escritura más común, la que se lee en los periódicos y la que sirve para establecer mensajes de convivencia, de comunicación humana.

Entonces cada lengua de acuerdo con sus características con sus modalidades fue acomodando qué tipo de escritura le convenía más. Los japoneses que adoptaron al principio el modelo ideográfico se dieron cuenta que no se adecuaba a las características de su idioma porque, el japonés ya no es una lengua monosilábica, como es el chino. El japonés es un lenguaje alfabético tal vez el más puro de las lenguas alfabéticas, que existían en el mundo, donde las palabras están constituidas por sílabas simples. No

tienen la complicación de sílabas compuestas, de sílabas inversas. Para ejemplo nos invita a tomar un caso, de cualquier palabra del japonés, como TOYOTA, son sílabas simples o simples sílabas de constitución simple. Entonces los japoneses contaron todas las sílabas que tienen en su lenguaje y, se encontraron con que tiene aproximadamente 250 sílabas para hablar cualquier tipo de palabra, para escribir cualquier tipo de comunicación. Por lo cual construyeron 250 signos para indicar las sílabas que ellos utilizan, he aquí una escritura silabaria o silábica.

Las escrituras alfabéticas proceden de Sumeria, porque la jeroglífica en Egipto, es una escritura mixta, combinada tanto con modelos alfabéticos como modelos ideográficos.

Todavía estamos en la etapa en que no se ha llegado a constituir sino después, bajo la influencia de la escritura semita, forma de escritura de tipo alfabética, aunque no son directamente puras como utiliza el árabe moderno; de todos modos la escritura alfabética, se fue desarrollando en los pueblos semitas, que se deriva de la escritura cuneiforme, que se escribe con una cañita, por eso tiene la forma de una cuña y llegan a constituir un alfabeto, que en los pueblos semitas, se limita a ser un alfabeto consonántico. Por ejemplo los fenicios, que es uno de los alfabetos que más se conoce habían constituido un alfabeto de 22 letras consonánticas, de consonantes puras.

EN EL PROXIMO NUMERO
CONTINUAREMOS...



PARROQUIA SANTA ROSA DE LIMA GENERAL GÜEMES

MEMORIA DESCRIPTIVA DEL PROYECTO DE SU NUEVA IGLESIA

El templo de la parroquia de Sta. Rosa de Lima, fue erigido en el año 1936 para una población de no más de siete mil almas y está ubicado frente a la plaza principal en un terreno en esquina sobre una calle en eje con la mediana de esta. Por casi sesenta años ha permitido albergar las expresiones de fe, culto y fervor religioso del Pueblo de Gral. Güemes y su presencia ha llegado a formar parte de la historia y destino de la comunidad.

Pero así como la Ciudad fue progresando y extendiéndose, su población fue creciendo y ha llegado a contar hoy con casi cuatro veces la cifra original, por lo que los muros del viejo templo se han visto ya imposibilitados de continuar cobijando a la numerosa feligresía que asiste al oficio religioso. Por ello se ha convertido en innegable y urgente la necesidad de contar con mayor espacio para las celebraciones litúrgicas.

Hoy la comunidad y su pastor aceptando este desafío han decidido encarar el problema y emprender la obra de la ampliación del templo.

Sin embargo esta tarea es delicada ya que se trata de intervenir en un edificio representativo y simbólico que presenta ciertas particularidades en la historia de su construcción:

El proyecto original del templo, de diciembre del año mil novecientos veintiséis había resuelto el edificio

en estilo neogótico italiano con torre central con reloj y aguja sobre el único acceso, de una sola nave y con testero plano. A construirse en mampostería portante, con cubierta de chapa a dos aguas y cielorraso suspendido en forma de bóveda de medio cañón corrido rebajada.

El edificio se levantó respetando el proyecto original, pero terminándose la nave única y quedando sin la fachada y la torre.

Después se adosó al edificio existente el volumen de la fachada y con el acceso y la torre pero modificando radicalmente el estilo de la construcción que fue resuelta en lenguaje neocolonial, con lo que se rebajó la torre y las ojivas de los vanos se transformaron en arcos de medio punto.

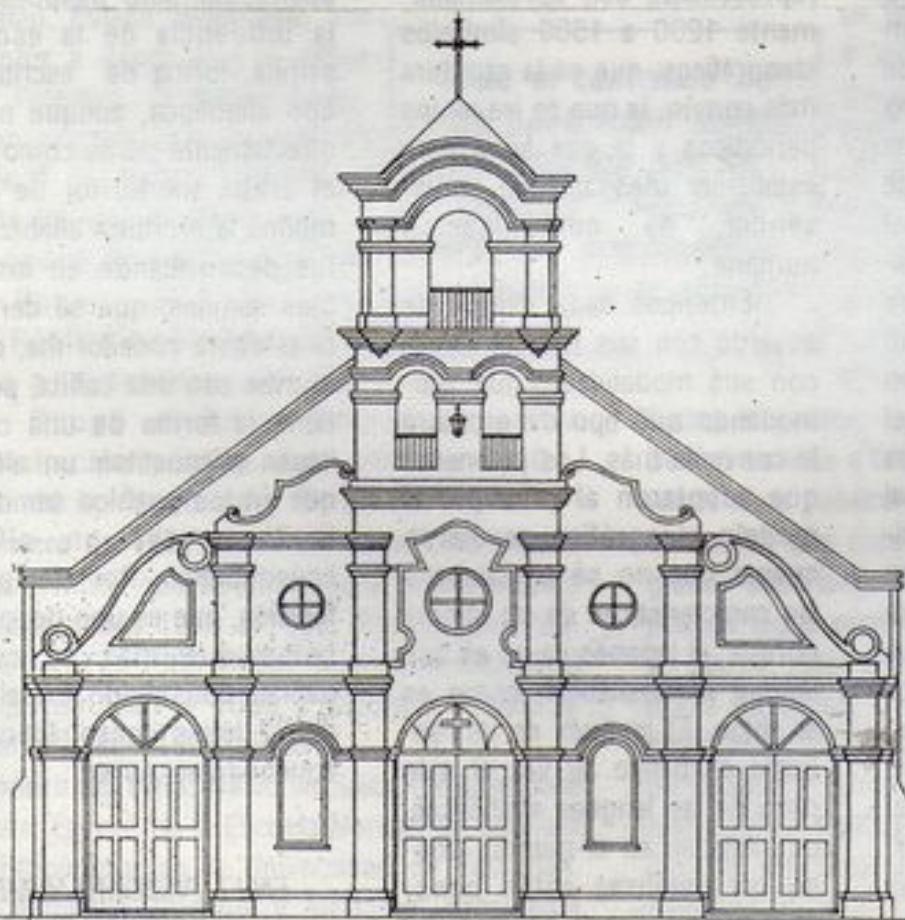
Tiempo después se agregaron sobre un costado del templo, las dependencias parroquiales y la vivienda del sacerdote.

Este es el edificio que llega hasta nuestros días, que como se ve resulta de la adición de tres sectores diferentes.

ANÁLISIS DE POSIBILIDADES:

A partir de estos antecedentes se procedió al estudio de distintas posibilidades para ampliar el edificio existente, surgiendo del mismo dos alternativas:

La primera consistía en añadir dos naves laterales menores al cuerpo longitudinal del edificio, para lo cual debían introducirse vigas y columnas de hormigón en la masa de la mampostería, ya que la construcción no poseía una estructura sismoresistente que permitiera abrir vanos en los muros laterales de carga. Pero esto presenta una serie de desventajas: por un lado la operación es de una complejidad y un costo excesivos, por otro lado la presencia de columnas seccionaría el espacio interior limitando la visión desde las naves laterales hacia el



altar, pudiéndose usar estas solo como circulación y quedando la zona de bancos reducida a la nave principal, con lo cual no se lograría un incremento sustantivo en la capacidad del edificio. Por todo esto quedó descartada como alternativa.

La otra posibilidad consistía en prolongar el cuerpo de la nave existente desfondando e testero y avanzando sobre la casa parroquial todo lo que permitiera el terreno, añadiendo además un crucero para aumentar un espacio disponible. Técnicamente era mucho más sencilla, ya que no había que modificar el sistema resistente del edificio y la intervención se limitaría a retirar sólo la pared del fondo. Pero prolongar excesivamente el largo dado el escaso ancho existente - 8 mts. - obligaba a alterar drásticamente la proporción del espacio interior, quedando una nave demasiado larga y estrecha, dificultando la participación de los presentes en la celebración y no lográndose aumentar lo suficiente la capacidad del edificio dado el costo del emprendimiento. Por lo que esta otra alternativa también fue descartada.

Esto parecía eliminar la posibilidad de la ampliación, obligando a pensar directamente en la demolición del edificio y en la construcción de un nuevo.

Pero esto significaba ignorar por completo los valores que el edificio posee, no sólo por su carácter de templo sino también como elemento preponderante en la mente de los habitantes de la ciudad que han crecido compartiendo su fe y sus vivencias religiosas entre los muros de ese edificio.

DESCRIPCION DEL PROYECTO:

Se pensó entonces en una solución mixta que permitiera mantener la imagen del viejo edificio y lograr un espacio interior suficientemente adecuado para satisfacer las nuevas necesidades. Se partió del siguiente razonamiento:

El edificio existente no posee un valor arquitectónico y patrimonial tal que permita asignarle el grado de intangibilidad que obligue a conservarlo como monumento histórico, lo que permite cierto grado de intervención. Además no es hoy totalmente original, estando conformado por tres partes yuxtapuestas diversas: el volumen de la nave única, el cuerpo de la fachada, acceso y torre, y la casa parroquial. La primera de mayor valor histórico, por la antigüedad de su construcción, es justamente la que debe modificarse por el uso, la segunda, más cercana en el tiempo, ha incorporado valores imposibles de desconocer, ya que forma parte de la memoria colectiva de la imagen urbana, conformando un hito con fuerte presencia simbólica y la tercera que no posee valor alguno y se encuentra en regular estado de conservación.

El criterio consistió entonces en considerar a la fachada como lo más valioso del edificio y por tanto que debía preservarse a la nave existente y a la casa parroquial como susceptibles de ser reemplazados.

El proyecto planteó mantener el cuerpo de la fachada y la torre ampliándolo con dos accesos laterales realizados en un lenguaje similar buscando recomponer la fachada con cierta unidad y proporción. Luego demoler el resto del edificio y levantar uno nuevo inscripto en el perfil del anterior por detrás de la fachada para no competir con esta y alterar su imagen. El estilo debe ser actual buscando un lenguaje que tenga cierta vinculación formal con los elementos de la arquitectura existente de manera de mantener un diálogo coherente con el pasado y ser un reflejo de la época en que se construye.

Se diseñó el templo en una sola nave con altar al fondo y presbiterio curvo, sin crucero y cubierto por una bóveda de medio cañón corrido que arranca a partir de la proyección de los pasillos laterales, con cielorraso plano, circunscribiendo aquella la zona de los bancos y distinguiendo espacialmente ambas funciones.

La superficie total se amplía en 2.7 veces la original llegando aproximadamente a 685 mts. cuadrados cubiertos y la capacidad se triplica pudiendo albergar entre 450 y 500 personas sentadas cómodamente. Si bien se reduce la altura de los muros laterales a 5 mts. se amplía substancialmente la superficie de ventanas para ganar en iluminación natural y sobre todo en ventilación. Se alteran los vanos con nichos para los santos de manera de no despojar al templo de sus imágenes tan veneradas por la gente.

Se construyen dos locales a ambos lados del presbiterio de la iglesia para servir como depósito y sacristía, por lo cual puede comunicarse con el resto de las dependencias parroquiales. Estas incluyen garaje, secretaría, despacho parroquial, sanitario y la vivienda para el sacerdote con dos dormitorios y dependencias.

El sistema constructivo incluiría estructura de hormigón armado, cerramientos de mampostería de ladrillo común revocado, techo de chapa prepintada sobre estructura metálica, cielorrasos suspendidos de yeso y carpintería metálica. Esto posibilitaría levantar el edificio nuevo hasta la altura de encadenados superiores sin necesidad de demoler el existente que podría seguir usándose hasta el momento de colocar el techo, lo cual reduciría substancialmente el tiempo en que debería trasladarse la iglesia a salón parroquial.

El lenguaje arquitectónico empleado es actual, modulando el edificio mediante la sucesión de pilastras a la manera del anterior templo, utilizando líneas rectas para las molduras que vinculan la parte nueva con la existente y curvas para las banderolas superiores y las ventanas redondas que jerarquizan los accesos y el altar.

Con esto consideramos haber aportado una alternativa viable para satisfacer los requerimientos concretos de una comunidad que desea entrar al siglo XXI con una obra acorde con su lugar y con su tiempo, sin olvidar su pasado pero adecuándose al presente.

Arq. Raimundo D. Rubio
M.P. 37530





El talentoso
artista José
Juan
Botelli.

NOMBRE DE PILA: José Jacobo Botelli.

SEUDÓNIMO: José Juan Botelli. (su padre se llamaba Juan, y a ninguno de sus hijos le puso ese nombre, por ello es que lo usa como seudónimo, reemplazando a Jacobo).

También, usó el seudónimo: Jacobo Cabral para firmar algunas notas. Cabral es su apellido materno.

FECHA DE NACIMIENTO: 10 de Febrero de 1923 (73 años), en Salta, en la Calle Necochea 556, casa donde hoy vive. (signo: acuario).

INSTRUMENTOS QUE EJECUTA: Comenzó tocando el bandoneón cuando tenía nueve años, con el profesor José Mantuano. A los catorce años se decidió por el piano y teclados en general, incluso el acordeón a piano.

GRUPOS QUE INTEGRÓ Y QUE FUNDÓ: Siempre tocó el piano como solista. Alguna vez acompañó en piano a la soprano María Eugenia Dávalos (hija de don Juan Carlos Dávalos), también a María Teresa Ferenc, en la década del '60. Siempre tocó en las provincias del

norte Argentino: Jujuy, Salta, Tucumán, y Stgo. del Estero. En Buenos Aires ha tocado en Sadaic y Radio Nacional.

Por los años sesenta, tocó a dos pianos con el "Cuchi" Leguizamón, interpretaron seis piezas de cada uno y seis de otros autores salteños de proyección folklórica.

Fue arreglador musical de algunas grabaciones del conjunto Salteño "Los Fronterizos".

¿QUE ES LA MÚSICA PARA UD.?: Comparto la definición del Francés Combarieu:

"La música es el arte de pensar con los sonidos".

"La música de Ravel, Stravinski, Manuel de Falla y Bella Bartok. Luego, todos los anteriores a ellos: Bach, Mozart, Beethoven, Chopin, Schubert, Shumann y Tchaikovski.

No me atrae la música de Schoenberg, es demasiado teórico, está cerca de lo metafísico, y lejos de la inspiración musical que tienen los compositores citados.

Además, me gusta la proyección folklórica de mi generación, el Cuchi

POETA, MUSICO Y PINTOR:

Ha pintado alrededor de 100 cuadros entre los años 1950 y 1990. Escribió 16 libros y es compositor de muchas canciones, algunas compartidas con poetas de la talla del mismo "José Juan".

LOS MUSICOS POPULARES:

Por Rubén Chammé

Leguizamón: es "Originalísimo" y distinto.

También Andrés Chazarreta, Los Hnos. Abalos, Ariel Ramírez, Los Chalchaleros, Los Fronterizos, Los de Salta, Los 4 de Salta, Los Nocheros y Los Salteños".

¿CUANTAS OBRAS Y CANCIONES POPULARES TIENE UD.?: "Alrededor de 100", las más populares son:

Con letras de José Ríos: "La Felipe Varela" (1956), "La Juana Figueroa" (1962), "La Calisto Gauna" (1965), "La apenada" (1960), "Canción a Juanito Laguna" (1967), (sobre un cuadro de Antonio Berni). "Vidala de la lluvia" (con Miguel Angel Perez), "Nostalgia de tu ausencia" con Roberto García Pintos, "Zamba en las estrellas" (con Antonio Nella Castro), "La niña de los lapachos" (con César Perdiguerro), "Chacarera de los loros" (con Juan José Coll), "Gaucha" (con Guillermo Villegas), "La desamorada" (con Letra de Raúl Aráoz Anzoátegui), "A Serapio Guantay" (con Juan Carlos Dávalos). De su autoría en letra y música: "Cantaré cuando me muera", "Zamba de un cantor", "La querendona", "Coplas del calladito", "Zamba de Orán", "Salteño viejo". Obras de cámara: "Preludio y baile", "Sonatina para piano", "Tocata", "El pesebre" (sobre melodía navideña), "Andantino", "Andante vidalero", "Suite coreográfica: La caja perdida (en tres versiones distintas), a una de ellas, el Maestro Suti la



ESTUDIO DE GRABACION PROFESIONAL

PRODUCCIONES DE CASSETTES y DISCOS COMPACTOS
ASESORAMIENTO Y ARREGLOS MUSICALES
TACTICAS PUBLICITARIAS

Ing. David González

20 de Febrero 841

(4400) Salta

Tel. (087) 31-9719 / 310948



convirtió en Rapsodia, que se estrenará en el abril cultural del corriente año, interpretada por la Orquesta Provincial y la Pianista Alicia Carbonell. "Improvisación, zamba y gato": Para piano, guitarra, percusión y bajo. Y otras más.

SUS LIBROS: El canto del gallo (1957) - Poemas (1963) - Cuentos y relatos (1967) - Soliloquios y Ensayos (1974) - De la tierra y el cielo (1977) - Apuntes en el diario (1981) - Los italianos y descendientes en Salta (1983) - La historia del vino en Salta (1986) - Coplas Salteñas (1987) - Coplas y refranes de Salta (1987) - Juan Carlos Dávalos (testimonio Salteño 1987) - Antología (1988) - Pajarito Velarde (testimonio Salteño 1988) - El zumbido intelectual (1992) - Gallero viejo y otros cuentos (1994) - El diario sobrevivir y otras notas breves (1996).

ALGUNOS DE SUS CUADROS QUE ADORNAN SU CASA: "Ocaso", "Vereda", "Sueño", "Patio" y "Autorretrato".

¿CUAL ES SU HOBBIE?: "Hacer arte. Toda la vida hice música, poesía, pintura y fotografía".

UN LIBRO: "La poética musical" de Stravinsky, algunos libros de Ortega y Gasset, Unamuno, García Márquez y otros.

UNA PELICULA: "Que bello es vivir" con James Stewart.

UN COLOR: El celeste.

UN LUGAR: "Me gusta Salta, a tal punto, que recibo invitaciones de otros lugares y..., me cuesta mucho alejarme de Salta, no me siento bien fuera de mi ciudad".

ANECDOTA: En el año 1955, en Santiago del Estero, Botelli dió un concierto de piano. El presentador y recitador fue Juan Carlos Dávalos. Ambos fueron invitados por el Sr. Interventor de dicha ciudad, Don José Armando Caro. El momento de humor se dió cuando don Zanca (J. C. Dávalos), observó la genuflexión o saludo de Botelli, que hizo este al

finalizar el concierto, Dávalos le dice a Botelli: "Tu saludo parece un pollo que está tomando agua"...Esta hermosa anécdota, quedó grabada en la memoria de don José Juan como una de las tantas bromas que don Juan Carlos Dávalos solía hacer a sus amigos.

UN ANIMAL: "El perro".

UNA COMIDA: "El asado".

UN AMIGO: Jaime Dávalos.

UN MENSAJE PARA LOS ARTISTAS MAS JOVENES: "A los futuros poetas, les digo que no se dejen llevar por "La facilidad de la escritura automática".

A LOS FUTUROS MUSICOS: "Que lleguen a conocer a fondo el oficio y la técnica musical". Para los futuros pintores no tengo consejo, porque creo que "La pintura es la más libre

y a mano de todas las artes".
¿COMO VE UD. EL MUNDO DE HOY?: "En cuanto al daño ecológico, las drogas y la delincuencia, sus efectos, dañan a toda nuestra sociedad. Son temas por los que la juventud, hoy vive un momento riesgoso". Pienso también, que el joven talentoso está como "Vacunado" contra todo mal, gracias a sus intuiciones.

De esta manera finalizo esta ficha artística en "Nuestra Gauchita". Agradecido del tiempo y la amabilidad que me brindó don José Juan Botelli.

Solo me queda decir: "José Juan, un artista polifacético", "Un brillante ilustrador intelectual", "Un músico genuino", "Un investigador apasionado".

YO SOY SALTEÑO SEÑORES!

*Soy mataco en el Bermejo
soy el Sol en Tartagal,
en Orán, yo soy el monte
y yarará en Pichanal.*

*Yo soy el rastro del tigre
graznido del avestruz,
yo soy el Chaco Salteño
Banda Norte o Banda Sud.*

*En Lajitas soy colete
soy el arisco bagual,
en Anta soy guardamonte
soy baguala en Quebrachal.*

*En Rosario de la Frontera
soy raíz del porotal,
en Metán o en Galpones
soy tierra del arrozal.*

*En Ampascachi soy tiatín
pescao en Cabra Corral,
soy el lazo bien trenzado
en Guachipas o el Cebilar.*

*En la quebrada de Cafayate
yo soy piedra y medanal,
soy el sumo de la arena
que lo madura al parral.*

*En San Carlos soy la copla
soy patero en Animaná,
uva dulce en Angastaco
soy el poncho en Seclantá.*

*En Molinos o allá en Cachi
soy tonada pa - cantar,
en Payogasta o en la Poma
yo soy criollo por demás.*

*En San Antonio de los Cobres
soy el gusto de la sal,
allá en Campo Quijano
soy tranquera del Portal.*

*En Cerrillos soy la zamba
en Rosario humedad,
en la Merced soy jardín
pimpollo por reventar.*

*En Chicoana soy tabaco
soy monte para campear,
yo soy la Tierra que canta
en la fiesta del Tamal.*

*Yo soy Salteño Señores
soy la copla verdadera,
yo soy la misma baguala
que canta esta Gaucha Tierra.*

Juan Tolaba

Señor Vecino...

Cumpla en término con sus obligaciones.

Su aporte nos permite seguir construyendo para Ud.

Es un mensaje de

MUNICIPALIDAD DE SAN LORENZO



LA GUERRA CALCHAQUI

(Extraído del libro "Historia de Metán y de la Frontera Salteña", de Eduardo R. Poma)

En la nota anterior hablamos sobre las primeras fundaciones que se realizaron en territorio metanense. Ahora veremos como la guerra con los calchaquíes fue la causa primordial para que surgieran las actuales ciudades del sur de Salta: Metán y Rosario de la Frontera.

El gran alzamiento de los calchaquíes fue, tal vez, el episodio más dramático de la conquista del Tucumán. Los calchaquíes eran las tribus más importantes y belicosas de los diaguitas, y en esta sublevación destruyeron

todo lo que era español. Según documentos del siglo XVIII se calculaba su número entre doce y veinte mil almas, con cuatro o cinco mil hombres de pelea. Ocupaban los valles que van desde Salta hasta Londres, los que conforman una fortaleza natural casi inexpugnable.

Estas guerras se extendieron, en un primer período, desde 1628 a 1636, y luego entre 1658 y 1665, siendo la Gobernación entera conmovida en sus cimientos políticos, sociales y económicos. Hubo derroche de bravura y de crueldad por ambos bandos, en una lucha a muerte, sin treguas ni concesiones y, como los recursos militares locales no bastaron, se requirieron auxilios de Chile y el Perú para sofocar la rebelión.

El sensible progreso que evidenciaba la Gobernación desde la fundación de Santiago del Estero, se detuvo. Algunas poblaciones fueron sitiadas, otras arrasadas. Se incendiaron establecimientos rurales, perdiéndose cosechas enteras. Los ganados fueron diezmados, al igual que la población, por los combates, el hambre y las pestes. Finalmente la civilización del hierro y de la pólvora sometió a la cultura del bronce y la flecha, como ya había sucedido anteriormente con los aztecas, los incas, o los araucanos, entre otros pueblos americanos.

Los que más resistencia opusieron en esta campaña fueron los quilmes, quienes después de una lucha heroica se refugiaron en los pucarás de las serranías, pero al fin faltos de agua y alimentos tuvieron que rendirse. Unas doscientas cincuenta familias de éstos fueron enviadas al sur, quedando algunas en Córdoba, y las más fueron llevadas a un sitio cercano a Buenos Aires, fundándose con ellas una reducción (hoy es la ciudad de Quilmes). Otras trescientas cincuenta familias fueron alojadas en La Rioja y el valle de Catamarca. Algunas tribus se llevaron a Choromoros y otros pueblos de la actual provincia de Tucumán, y

ENGRANAJE

*Los tasadores de poesía la etiquetan
la ajustan al marketing y a la guardia.*

*La sopesan la avergüenzan
como a una hermosa mulata azul
en venta.*

*Los catadores de poesía la prueban
la dan vuelta entre los labios
la mordisquean la besan
le toman el cuerpo de pájaro único
la dejan.*

*Los adictos los borrachos eternos
la beben la tragan la escarban
entre los resumideros de las casas
y lo espeso del cielo.*

*Metabolizan sus vahos y su carne
lozana eterna de utopía. La desnudan.
La liberan en la cárcel viva
de un soneto. Le ponen medias de encaje
sobre el puro cuero
para extraviarla en la resaca
y comenzar de nuevo.*

¿Y los abstemios? No hay abstemios.

*O sí. Habremos de encontrarlos
en los absurdos
descartables
Reciclados de lustre
en Compra - Venta.*

*(primer premio Poesía)
Angela Dolores Carrizo*

*Será hasta la próxima GAUCHITA,
desde Metán, Lucho Ponce.*



EL ORIGEN DE METÁN

pág. 17

REP. ARGENTINA, Salta, Enero de 1997. LA GAUCHITA

unas ciento cincuenta familias de acalíes se asentaron en el valle de Metán y Río Piedras. Pero la mayoría de éstas últimas logró fugarse y regresaron a sus cerros en setiembre de 1666, lo que motivó otra campaña del Gobernador para obligarlos a reducirse.

Todos estos acontecimientos favorecían el avance de los indios del "Chaco Gualamba", que penetraban siguiendo el curso de los ríos de la cuenca de Metán, especialmente el Salado, y llegaban en sus correrías hasta Jujuy. Es por ello que el gobernador Mercado y Villacorta trató de vigilarlos, creando una línea de fuertes desde el río Piedras hasta el río Horcones, zona que comenzó a ser conocida como "La Frontera": Así surgió en 1666 el fuerte de San Carlos, en Esteco y en el mismo año "el pueblo y fuerte de Metán". Luego, en 1670, Mercado y Villacorta levantó otra fortificación unas siete leguas al sur de Metán, y la llamó Nuestra Señora del Rosario.

La mayoría de los autores que trataron este tema, Roberto Levillier, Vicente Sierra, José Torre Revello, Antonio Zinny, etc., ponen en estos acontecimientos el origen o el nacimiento de Metán. Es por ello que en diversos libros podemos encontrar que "Metán fue fundado por el gobernador Alonso de Mercado y Villacorta, en 1666". Ahora bien, todas las crónicas nos dicen que el Gobernador levantó "el pueblo y fuerte de Metán", a diferencia del fuerte de San Carlos, donde el pueblo ya existía (Talavera de Madrid), o del fuerte de Nuestra Señora del Rosario, donde no se menciona pueblo alguno. Al parecer, el Gobernador organizó la población ya existente en el valle de Metán, fortificó el lugar y dejó una pequeña guarnición para dar seguridad al camino real en esa parte de "la Frontera".

Pero, ¿dónde estaba ese lugar? Posiblemente en las cercanías del actual Metán Viejo, en donde los jesuitas habían establecido la doctrina de Normoloco, reduciendo a los naturales, entre ellos a la pequeña tribu de los meptanes la que según algunos, dió su toponimia a Metán. O sea que el valle de Metán se venía poblando lentamente desde 1647, año en que se establece la citada doctrina, la que mantenía contactos con Talavera de Madrid. Además, en el valle de Metán estaba la única encomienda con que contaba esta ciudad por esa época, debido a la constante disminución de la

población aborigen que acusaba la zona desde años atrás, ya sea por muerte o fuga de los mismos. Ante esto, Mercado y Villacorta trató de radicar familias de acalíes en Metán, empresa que como vimos terminó en fracaso.

Nos dice Torre Revello que la encomienda de Talavera "estaba a cargo de Teresa de Ribera Cortés, viuda del capitán Diego López de Correa, que la usufructuaba en segunda vida, como sucesora de su esposo, y de la que hizo dejación. Se hallaba ubicada en el pueblo de Biospepe (otros escriben Visimepe), en el valle de Metán". Luego la encomienda, por vacante, fue solicitada por un vecino de Talavera de Madrid, don Juan de Solórzano, que había sido teniente de gobernador. Esta le fue concedida por dos vidas, por el gobernador Angel de Peredo en 1678. Y son estos documentos oficiales los que por primera vez utilizan ya el nombre de Metán.

Como hemos podido ver, Torre Revello habla de "el pueblo de Biospepe, en el valle de Metán". Con toda seguridad, se trata del pueblo que el gobernador Alonso de Mercado y Villacorta organizó y fortificó en el año 1666, dándole el nombre de Metán, y allí es donde se refugiarán (como se trata más adelante), los sobrevivientes del terremoto que destruyó a Talavera de Madrid de Esteco, en 1692.

REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE



La Gauchita

ESTAN A LA VENTA
LOS TOMOS ENCUADERNADOS
DE REVISTA LA GAUCHITA

TOMO I - (del N° 1 al N° 8) - años 1993 y 1994 — \$ 30.-
TOMO II - (del N° 9 al N° 20) - año 1995 — \$ 30.-
TOMO III - (del N° 21 al N° 32) - año 1996 — \$ 30.-

SI LLEVA LOS TRES TOMOS — \$ 80.-



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Vicente López 1456 - (4400) Salta
Tel. (087) 395064



Sr. EDUARDO CEBALLOS

Estimado amigo:

Te envío una copia de cinco sextillas ofrecidas a Fernandito Figueroa el 9 de febrero de 1995, con motivo de su Novela "Don Martín". También un recordatorio con tal motivo, que lo ofrezco como homenaje al amigo desaparecido.

Cuando Fernando R. Figueroa me llevó a casa de obsequio su libro "Don Martín", cumplía una costumbre que ambos nos habíamos impuesto. Intercambiar nuestras respectivas ediciones, pero con la condición en caso de llevar personalmente el libro de regalo.

Al libro lo conocía desde una década atrás, cuando "Don Martín" se titulaba para ese entonces: "La muerte viene enancada", y que Fernando me diera su original todavía en borrador para ser leído y corregido. Aún guardo mi informe en mi archivo.

Recuerdo, y esto ya es anécdota, que le destaqué a Fernando que para mi agrado más me hubiese gustado para título: "Don Martín Miguel" (No hay otro), y no "Don Martín" a secas, ya que hubieron varios Martines renombrados y conocidos, como Don Martín Michel Torino y Don Martín P. Córdoba. Aceptó de buen agrado mi posición, pero el libro ya estaba editado.

Como es mi costumbre, retribuí el obsequio a Fernando con cinco Sextillas que agregó, donde evidencio mi felicitación por el libro y la admiración por la obra. Estas sextillas fueron entregadas en manos propias al escritor, que las recibió emocionado y agradecido. Para ese entonces, un 9 de Febrero de 1995, nada hacía suponer su desaparición física acaecida un 12 de Noviembre de 1996.

César Antonio Alurralde

Para FERNANDO R. FIGUEROA*Por tu Novela: "Don Martín"*

*La ficción de tu relato
describe a un hombre cabal,
Martín Güemes General
despojado de su bronce,
por tiempos de aquel entonces
haciendo vida social.*

*Atizaste con palabras
las brasas nunca apagadas,
de recuerdos y patriadas
de este Caudillo del monte,
que al tronar de guardamontes
nos dio Patria emancipada.*

*Tu gran pasión güemesiana
te hermanó con Don Martín,
fue tu libro un gran festín
para ojos de tus lectores,
reviviendo los fervores
de redobles y un clarín.*

*Hay un lujo de detalles
en tu decir diligente,
es tu voz tan elocuente
que hasta el cansancio bendigo,
te lo dice un buen amigo
como siempre y bien de frente.*

*Te reitero mi emoción
que es la tuya por supuesto,
por tu Novela y todo esto
que merece mi homenaje,
en el que plasmo un mensaje
de admiración y de afecto.*

CESAR ANTONIO ALURRALDE

Salta, Feb. 9, 1995

KIOSCO SAN SILVESTREVENTA DE
COCA ESPECIAL

de EMA ALICIA SILVETTI

COCA
SELECCIONADA

- CIGARRILLOS
- GOLOSINAS
- BEBIDAS
- FIAMBRES

AHORA EN SUS DOS DOMICILIOS

PUEYRREDON 1324
(4400) SALTA

TEL. (087) 395742

JUJUY 950
(4400) SALTA

¡FELIZ AÑO, FAMILIA SALTEÑA! ES UN DESEO METANENSE

pág. 19

REP. ARGENTINA, Salta, Enero de 1997. LA GAUCHITA

Les contamos que el amigo Arsenio López logró el sueño dorado: es padre, plantó árboles y escribió un libro que lleva su nombre artístico; El Gauchito Pirincho, personaje conocido y querido por muchos. Si entramos al corazón del libro nos encontramos con don Arsenio y sus 70 abríles, mirando hacia los cuatro puntos cardinales, representando al hombre sin estudio pero con sabiduría de vida, riqueza interior, amplias ganas de vivir honradamente y algo muy importante: Temas de actualidad en el lenguaje simple del hombre del N.O.A. los invitamos a que lo lean. ¡VAMOS GAUCHITO TODAVIA!

El día se hace breve cuando entramos al taller artesanal del maestro José Luis Osóres. El cuero hace dúo con la

madera hay un destino en común: *La obra. Y la pasión se divide entre la fotografía, las buenas intenciones y la creatividad manual para llegar al apero, al bombo, al mate...*

En este rincón, la simpatía y la amistad de los artesanos, nos hacen vivir un momento diferente. Lleno de paz, con la alegría del trabajo; motivo fundamental en la vida del hombre. (Qué lindo si los artesanos tuviesen un salario no?).

El Centro de Jubilados y Pensionados de la Pcia. organizó un concurso literario y las metanenses Margarita Carbajal de López y Angela Dolores Carrizo (Dolly) resultaron ganadoras.



El Gaucho Pirincho de Metán.

COPLAS AL SERENATERO

Un potro festivalero
corcobeaba desbocado
ya no lo domaban las coplas
esas que te han llevado.

Las calles calayateñas
extrañan tu caminar,
la plaza te guarda un árbol
el que te ayudó a pensar.

En la bodega de Etchart
la noche te está esperando
pues necesita tu verso
el que dabas madrugando.

Qué versos habrás tenido
para entregarlos después,
el destino no ha querido
que lo escuchemos tal vez.

Las zambas que tú has parido
siempre hablarán de tu Salta,
y aunque la canten los Dioses
sabrán que tú le haces falta.

La "Serenata" te nombra,
quiere tu grito de nuevo,
no se acostumbra a tu ausencia
porque ha nacido en tu tiempo.

Si es que un vino se levanta
será un vino compañero,
el mismo que tu elevaste
Cesar Fermín Perdiguero.

Marlo Ernesto Soria

MOLINOS Doña Crisanta
Una empresa que da gusto!

MOLINOS DE PIMIENTOS y AJÍ
ESPECIAS EN GENERAL

LOS NOGALES 160 - BARRIO TRES CERRITOS - TEL. 391653 - (4400 SALTA)



HOMENAJE A CHITO ZEBALLOS

La Gauchita evoca con nostalgia al amigo de tantos años de compartir los caminos de la vida y de la patria. Lo conocí a principios de la década del 60 (63 ó 64) y tuve el privilegio de compartir bellos momentos.

Guardé en mi memoria los mágicos encuentros con el Chito Zeballos y el poeta mendocino Armando Tejada Gómez. Oficiaba de corresponsal de La Gauchita en la ciudad de Neuquén, donde difundía lo que producíamos en Salta. Enterado de su fallecimiento, el poeta Hugo Roberto Ovalle, ofreció una nota para explicar su ausencia, para gratificar este nuevo dolor del canto argentino.

Hace poco tiempo había realizado una bella grabación, que la mostraba con orgullo a los amigos. Realicé gestiones para que este verano cante en la Serenata a Cafayate, pero no pudo ser. Tal vez ya ande con Luisito Amaya, o con el Armando Tejada Gómez, o el Manuel J. Castilla, o el César Fermín Perdiguero, o el Julio Espinosa, rememorando el mejor tiempo de la canción argentina.

CHITO ZEBALLOS OTRA AUSENCIA, OTRO DOLOR

Por
Hugo Ovalle

Para algunos, hablar de Chito Zeballos es escribirle cartas a una época, para otros tendrán el significado de lo desconocido y, por lo tanto, del desinterés y la indiferencia.

Sin embargo no es lo uno ni lo otro, pues este riojano de Chilecito, como cantor, como profesional, como ciudadano, en fin, como hombre, es un punto de referencia estético, una ética comprometida con su espacio y su tiempo individual y social, una existencia que supera la anécdota para ser el agua esencial de las noches y los días de su vida.

Porque cuando su voz era el alma de las cosas y los hombres de Argentina y, a través de ella, tatuaba su espíritu en el aire de muchos países del mundo, su generosa inocencia se asomaba entre los poemas

y las canciones de Julio Espinosa, de Manuel Castilla, de Miguel Ángel Pérez, de Walter Adet y de tantos otros artistas que en ese abril de 1964 habitaban las madrugadas del Centro Argentino, del Bochín Club y del Centro de Estudiantes de Bellas Artes de Salta.

Cuando la música popular argentina dignificaba la identidad nacional en una permanente búsqueda de la belleza, y la crítica social ennoblecía el sudor de los oficios, y los intérpretes del cancionero argentino se transformaban en antólogos de las obras de nuestros autores y compositores.

Y, entre ellos, el Chito Zeballos de siempre, acaso el más sensible a las distintas expresiones del arte y de la vida, pero también el más adverso a la vacía seducción del

JUAN FALU
Y
CHITO ZEBALLOS
"Encuentro"



Portada de Compact disc grabado por Chito Zeballos en agosto de 1993, donde incluye tema de Jaime Dávalos, Gustavo "Cuchi" Leguizamón, Manuel J. Castilla, los Hermanos Nuñez, Atahualpa Yupanqui entre otros.

comercio cultural, donde cada éxito viene ya con el olvido incorporado, mientras el repertorio de Chito sigue permaneciendo en la memoria del conocimiento, inmune a la estridente y bulliciosa oferta de la mediocridad y la degradación.

Un comercio cultural que encontró su caldo de cultivo en las sucesivas dictaduras, cuyos cerebros de emergencia omitieron, persiguieron, torturaron o mataron el riesgo de la creación intelectual a cambio de pormocionar un facilismo irreverente, sin reconocimiento y que ahora, en plena democracia, lo tenemos que seguir soportando como el más claro ejemplo de la soberbia de la ignorancia.

En ese caos era necesario enmudecer para sobrevivir, acaso por lo mismo, Chito Zeballos regresó a la Universidad de Córdoba y retomó los estudios que hacía tiempo había abandonado por el canto, no obstante, y a pesar de su título de

ARTESANIA
Víctor Cristófani

Tinajas - Huacos - Botijos - Macetonas
Tinajas hasta de 1,60 mts. de altura

Reserve con tiempo su tinaja.
Se reciben pedidos de todo el país.



Ruta 40 -al lado del arroyo Don Lelio- en la entrada a Cafayate



abogado, como tantos otros hombres y mujeres sensibles de esa época, jamás pudo reponerse de los despojos ontológicos del totalitarismo.

Los tiempos para el cambio político y social son extremadamente largos, sobre todo si la sociedad tiene incorporada la cultura de la urgencia, donde la cantidad vale más que la calidad, y los niveles de opinión y crítica están parametrados por un gusto adquirido en la insistencia publicitaria, y no en el análisis fundamental del conocimiento integral o específico.

Y mientras tanto la democracia vaya lavando tanto sarro corrosivo, y nosotros dejemos de vivir bajo la sombra de la confusión, el más valioso arte argentino seguirá estando ausente de los medios de difusión y nuestros hijos continuarán estudiando la quinta o sexta copia totalmente alterada del original, pues aún se considera a la perfección de la imitación como lo máximo de la creación humana.

Alguna vez una poetisa amiga me mostró la casa de la infancia de **Chito Zeballos** en Chilecito - no viene nunca -, me dijo sin que yo le preguntase nada. No era necesario, yo sabía perfectamente que **Chito** vivió huyendo de sus primeros años, y que apenas tuvo uno o dos llantos de alegría que los compartía permanentemente con la gente.

El 5 de diciembre lo hablé a Neuquén para saludarlo, imagino que Alicia Parada, Juan Eymman y Luis Hermosilla entecruzaron miradas de desconfianza - hablo desde Salta -, dije, entonces sus amigos de trabajo, llenos de tristeza, confidenciaron: ha muerto hace exactamente un mes. Colgué, y levantando el volumen del equipo de audio seguí escuchándolos a Luisito Amaya, a Hugo Díaz y a Chito Zeballos.

Salta, 2 de diciembre de 1996

"AMAYCHA"

Poema dedicado al Bagualero Amaycha, pintoresco personaje de Cafayate, que recorre sus calles empujando su carrito, ya que es el vendedor de pan.

Paradoja del destino
se ensañó con el coplero
que nacido allá en Amblayo
lleva el mote de otro pueblo.

Vociferando en el alba,
el cotidiano alimento,
empujando va su carro
cargado de pan y sueño.

Y en pequeñas estaciones
cual viacrucis y fiestero
hace un alto en Tío Felipe
para libarse un patero.

Cumplida su labor
deambula por el pueblo
ofreciendo va sus coplas
concertadas con esmero.

Con su caja retovada
de algún eral muy mañero
pregonando va sus coplas
Don "Amaycha" el pan coplero.

Raúl Rogelio Guantay
Yampa
Cafayate - Salta



MORIZZIO

stereos todas las marcas, alarmas
para vehículos, domiciliarias y comerciales.

Instalación y venta

MENDOZA 480 - TEL. 215494

TARJETAS
de CREDITOS



EFEMERIDES de SALTA

del MES de ENERO

1 de enero de 1785: Nació en Salta, José de Moldes. En 1803, sus padres lo enviaron a España para que estudie en Madrid. Luchó en Europa a favor del Rey de España. En 1809, regresó al país y recorrió Córdoba, Santiago del Estero, Tucumán, Salta, Cochabamba y otras ciudades preparando la revolución de 1810. La junta de gobierno de Buenos Aires, le confió el cargo de Teniente Gobernador de Mendoza en Julio de 1810. Regresó a Salta y se incorporó al Ejército Auxiliar del Alto Perú.

En Cochabamba fue nombrado intendente. Belgrano lo ascendió al grado de coronel. Güemes lo nombró representante de Salta en el Congreso de Tucumán junto al doctor Mariano Boedo y del general Gorriti. Murió en Buenos Aires, el 18 de abril de 1824.

1 de enero de 1912: Se fundó la sociedad de beneficencia, que trabajó para el Hospital de Metán. Surgió por iniciativa del señor Justo Toledo y luego se destacaron por su labor Mercedes Torrens de Escudero, Angela Medrano de Madariaga y Elisa Pagani.

1 de enero de 1916: Comenzó a funcionar el primer servicio de alumbrado público eléctrico y también el servicio de electricidad a particulares de Metán. Estaba alimentado por un motor a vapor que el señor Pedro Petersen, de origen danés, tenía en su aserradero, ubicado en la calle 9 de Julio y Güemes, al lado de las vías del ferrocarril.

1 de enero de 1946: Nació en Salta, Roberto Luis Orce. Contador Público Nacional, que se dedica a la docencia universitaria. Ocupó distintas funciones en la administración pública. Fue ministro de Gobierno de la Provincia.

1 de enero de 1951: Nació en Salta, Luis Alberto Magno. Médico que se desempeñó como médico asistencial desde 1978 a 1982, Director del Hospital de Cachi en 1982 a 1987, Intendente Municipal de Cachi de 1987 a 1993 y Diputado Provincial por Cachi desde 1993 a 1997.

1 de enero de 1966: Nació en Salta, Cesáreo José Pastrana. Egresó de la Escuela Normal de Cafayate y de Procurador en la Universidad de Tucumán. Cursa abogacía. Docente y fundador, presidente

de la Asociación de Residentes Cafayateños en Tucumán.

2 de enero de 1987: Inició sus actividades de prestaciones médicas, en la ciudad de Salta, Medisalta, una empresa nacida en el seno de la Asociación de Clínicas y Sanatorios Privados de Salta

3 de enero de 1881: Murió en Salta, Juan Francisco de Castro, quien estudió Derecho Canónico y Teología en Chuquisaca, ciudad donde se ordenó como sacerdote. Fue párroco de la catedral de Salta. Fundador y primer rector del Colegio Nacional de Salta.

3 de enero de 1941: Nació en Salta, Daniel Cancio Toro Velázquez. Músico que integró el conjunto folklórico Los Nombreadores. Se desvinculó de la década del 60 para lanzarse como solista, logrando ganar un importante lugar entre los artistas argentinos. Es autor y compositor de reconocidos temas del cancionero popular. En la actualidad sigue creando con fe, esperanza, amor, ternura, el respeto que siente por la vida, en nombre de Dios. Algunos temas los firmó con el seudónimo Casimiro Cobos, pero el nombre que quedó prendido en la memoria popular es el de Daniel Toro. Actual asesor de Cultura de la Provincia.

4 de enero de 1884: Se asignó el impuesto a la extracción de la sal para la obra de construcción del templo de la Candelaria de la Viña que ejecutaba don Macchi, ya que había terminado su trabajo en la Catedral de Salta.

4 de enero de 1953: Nació en General Güemes, provincia de Salta, Emilia Virginia Acosta. Es licenciada en Filosofía Española. Docente a nivel universitario y secundario. Como poeta publicó algunos libros. Es Directora y Editora de la revista - libro "Encuentro Escrito".

4 de enero de 1992: Falleció en Salta, la poetisa Clara Saravia Linares de Arias. Dedicó su vida a la docencia y a la literatura. A los veinte años publicó una novela que tituló Lirios de otoño. Un año más tarde un libro de lectura para grados superiores: Por los prados del alma. Como poetisa logró premios y reconocimientos. Publicó en poesía: ¡Más amor! (1977). Es autora de varias obras de teatro. Dejó varios libros inéditos.

5 de enero de 1935: Nació en Salta, Jacobo Regen. Se dedicó al periodismo y a las letras. Publicó como poeta: Canción del ángel (1964 - Tucumán); Canción del ángel y otros poemas (1971 - Salta); Umbroso mundo (1971); El vendedor de tierra

Todo el contenido de esta publicación puede ser utilizado por los distintos medios de difusión, mencionando la fuente y el autor.



(1981- Primer premio de poesía de la Dirección de Cultura de Salta en 1978). Además publicó en plaqueta: seis poemas (1962). Fue distinguido con el premio Ricardo Jaimes Freyre a la producción poética de Tucumán en el bienio 1964-1965. Logró la segunda mención del concurso "Los Cuentos inéditos" premiados en Salta, en el año 1975, junto con Néstor Saavedra, Oscar Pérez, Andrés Rodolfo Villalba y Rodolfo I. Bravo.

6 de enero de 1902: Nació en Buenos Aires, el licenciado José María Mirau, quien realizó intensa actividad cultural en Salta. Publicó un folleto a través del sello editorial Poncho Rojo que dirigía el directorio de LV 9 Radio Güemes.

6 de enero de 1903: Se inauguró el primer tramo del ramal ferroviario del norte, llegando hasta Ledesma, en la provincia de Jujuy años más tarde llegaría hasta Orán, en la provincia de Salta y luego hasta el Oriente Boliviano.

6 de enero de 1958: Se inauguró en Metán, la sucursal del Banco Provincial de Salta, en calle 9 de Julio N° 250. Su primer gerente fue don Gabino Rodas Torino.

6 de enero de 1969: Se inauguró, en Metán, la Guardería Infantil Juan XXIII, una de las primeras de su tipo, en la provincia. Su nombre lo sugirió, Monseñor Carlos Mariano Pérez. Su primera presidente fue doña Carmen O. de Zurro.

7 de enero de 1888: Nació en Cafayate, provincia de Salta, David Michel Torino. Fue diputado provincial por Cafayate en dos periodos representando a la Unión Cívica Radical. Dirigió el diario El Intransigente, como director y propietario, que en sus inicios se denominó El Cívico Intransigente, fundado el 17 de abril de 1920. Como periodista logró importantes premios y reconocimientos. Fue presidente de la Bolsa de Comercio de Salta y presidente del Club Gimnasia y Tiro por 28 años. Publicó en 1953, el libro: Desde mi celda. Falleció en Salta, el 17 de junio de 1960.

7 de enero de 1910: Por Ley N° 848, se autorizó al Poder Ejecutivo de la Provincia a invertir la suma de \$ 6000 m/n, en las obras necesarias para dotar de agua corriente a Metán.

7 de enero de 1919: Asumió el doctor Joaquín Castellanos la gobernación de Salta, siendo el primer gobernador radical que tuvo esta provincia.

7 de enero de 1931: Fue librado al servicio público, el ferrocarril que unía el tramo Embarcación con Formosa.

Extraído del libro:

**CONOZCA LA HISTORIA
DE SALTA
A TRAVÉS DE SUS
EFEMERIDES,**
de Eduardo Ceballos

7 de enero de 1956: Nació en Salta, Rafael Antonio Tissera. En 1972 se recibió de médico en la Universidad de Buenos Aires. Se especializó en oftalmología. Fue becado por la Asociación Panamericana de oftalmología en Puerto Rico.

8 de enero de 1922: Se realizaron comicios en la provincia, resultando electo gobernador de Salta, el doctor Adolfo Güemes.

8 de enero de 1971: Falleció monseñor Carlos M. Cortés. Era un virtuoso sacerdote del clero secular. Falleció a los 87 años, tras ocupar los cargos de mayor responsabilidad en la arquidiócesis de Salta. Llegó a ser Vicario General por muchos años. El Papa lo había

designado su prelado doméstico y después protonotario apostólico, gozando siempre del cariño y la gratitud de la feligresía salteña.

9 de enero de 1938: Nació en Salta, Teresa Alicia Leonardi Herrán. Profesora de Filosofía. Poeta con varias obras publicadas. Militante de Derechos Humanos.

10 de enero de 1950: Asumió como gobernador de Salta elegido por el pueblo el doctor Oscar H. Costas y Carlos Xamena, como vicegobernador.

10 de enero de 1957: Nació en Tartagal, provincia de Salta, Héctor René Schmunk. Músico que se inició desde los 12 años. Integró grupos folklóricos. En 1986 se inicia como humorista con el seudónimo artístico de Abel Peña. Es autor y compositor. Recorrió Europa con sus canciones.

11 de enero de 1885: Se eligió Presidente del Consejo Municipal de Metán a don Enrique Lona y se incorporó como concejal don Emilio Gauffin.

11 de enero de 1887: Nació en La Montaña, San Lorenzo, provincia de Salta, Juan Carlos Dávalos. Hijo del juriconsulto Arturo León Dávalos y de doña Isabel Patrón Costas, nieta de Francisco Güemes, hermano del héroe. Este escritor y poeta era bisnieto de don Nicolás Severo Isasmendi, último gobernador realista y propietario de la hacienda-encomienda de Molinos. Su obra es vasta y su libro más difundido El Viento Blanco. Falleció el 6 de noviembre de 1959.

11 de enero de 1935: Nació en Salta, José Esper. Periodista, poeta, folclorólogo. Actuó en el comercio, en la cultura. Fue premiado como poeta en Tucumán, en 1964, en los Juegos Flora-

del MES de ENERO

EFEMERIDES de SALTA



EFEMERIDES de SALTA

del MES de ENERO

les Norte. Actuó en la política ocupando varias funciones. Participó en cursos nacionales e internacionales de folklorología, Perú, Ecuador, Brasil, México y en un Encuentro Mundial organizado por la Unesco, en Suiza en 1985.

12 de enero de 1922: Falleció en la Capital Federal, Moisés Numa Castellanos. Nació en Salta en 1869. Se radicó en Buenos Aires en 1900, donde integró grupos literarios con Rafael Obligado, entre otros. No publicó libros, su poesía se empezó a publicar en 1890.

12 de enero de 1954: Nació en Salta, Francisco Salvador Trovato. Contador Público Nacional, que realizó una brillante carrera administrativa en el Banco de Préstamos y Asistencia Social, entidad donde en la actualidad, es su Gerente General.

12 de enero de 1916: Se fundó el Centro Juventud Antoniana. El acta de fundación llegó desde Roma y estaba redactada en latín clásico. El Padre Enrique Giaggini que era el Guardián del convento San Francisco, fue uno de los gestores, quien pidió autorización para la fundación al obispo Gregorio Romero. La primera Comisión estuvo presidida por el Ingeniero Alfonso Peralta. La primera reunión se realizó al otro día, 13 de enero de 1916.

13 de enero de 1739: Fueron subastadas en Salta, una biblioteca que poseía el gobernador de Tucumán, don Juan de Armasa. Se pagó 153 pesos y 6 reales. Entre las obras se encontraban Historias del Perú, de México, de Solís, una Pontifical, las Leyes de Indias y obras de clásicos españoles y biografías de santos.

13 de enero de 1992: Falleció el cantor popular Américo Torres. Había nacido en Tartagal.

13 de enero de 1995: Se fundó la institución "La Senda Gloriosa", siendo su fundador Marcelo José Farfán. Su primera presidente fue Rosa A. Alancay. Los fines fundamentales son difundir la gesta güemesiana y vivenciar la historia en los lugares mismos donde ocurrieron los hechos.

14 de enero de 1869: El coronel Pedro Corvalán, del ejército nacional, derrotó al caudillo Felipe Varela, en Salinas de Pastos Grandes, en la provincia de Salta.

14 de enero de 1940: Nació en Coquimbo, Chile, José Dellmiro Barraza. Desde su niñez se radicó en Salta. Es considerado un artista salteño, por todo

lo que aportó a la cultura de nuestra provincia. Se destaca como pintor, grabador, escenógrafo y experto en luminotecnia. Fue alumno de Carlos García Bes y de Luis Preti, en la Escuela de Bellas Artes Tomás Cabrera. Estudió también en la escuela Rivera Indarte de Córdoba. Ejerce la docencia en la Escuela Tomás Cabrera y en otros establecimientos educativos. Participó en numerosas muestras colectivas, salones nacionales, provinciales, municipales, regionales, en distintas ciudades del país y en países latinoamericanos. Obtuvo en su carrera importantes premios en artes plásticas, pintura, grabado, dibujo, cerámica, entre los que se destaca el Gran Premio de Honor de Dibujo - Salón Municipal. Sus obras se encuentran en manos de coleccionistas de todo el mundo y como referencia de algunos lugares destacados: en la Pinacoteca de la Universidad Nacional de Salta, en el Museo Provincial de Bellas Artes de Posadas, en la Universidad Nacional de Antofagasta, Chile; en la Pinacoteca del Banco del Noroeste de Salta; en la colección Vinograf de Israel.

14 de enero de 1955: Nació en Metán, Provincia de Salta Mauro Segundo Villafañe. En su ciudad natal, trabaja como comunicador social, en radio y televisión, defendiendo la cultura indoamericana y el folklore.

15 de enero de 1920: Por decreto de ese día N° 651, se organizó el funcionamiento del Archivo Histórico de Salta.

15 de enero de 1921: Nació en Tucumán, el doctor Miguel Ragone. Fue el primer director del Hospital Neuropsiquiátrico "Dr. Christofredo Jakob". Fue gobernador de la provincia de Salta desde enero de 1973 hasta noviembre de 1974. Fue víctima de un atentado que nunca más lo reintegró a la comunidad.

15 de enero de 1932: Nació en Entre Ríos, Rubén Zusman. Fue destacado ajedrecista. Comerciante. Preside la Liga Salteña de Fútbol desde hace 9 períodos. En la actualidad es, además, miembro del Comité Ejecutivo de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA).

15 de enero de 1957: Nació en Salta, Gerardo Augusto Montaldi Mogrovejo. Conductor de programas radiales desde hace seis años en forma consecutiva. Fundador del Modín nacional y primer y único concejal del interior del país. Terminó su mandato.

15 de enero de 1985: Se creó la fundación de Canal 11, por inquietud de la Compañía de Radio y Televisión S.A. (CORTESA), que dirige canal 11



de Salta. La primera comisión directiva estuvo presidida por Elsa Patrón Costas de Alsina; vicepresidente Mario E. Lacroix; secretaria, Emilce C. de González Diez; prosecretaria, María Teresa Sanmillán; tesorera, Carmen R. Aguilar de López Cabada; protesorera, Virginia Blaquier de Patrón Costas. Esta Fundación realizó muchas actividades de bien público y apoyó grandemente la cultura, editando, por ejemplo, obras de poetas y escritores de Salta. La presidente en la actualidad es Virginia Blaquier de Patrón Costas; vicepresidente, Ana Victoria Cornejo de Patrón Costas; secretaria, María Teresa Sanmillán; tesorera, Carmen R. Aguilar de López Cabada; vocal titular primera, Silvia Fleming de Cornejo.

16 de enero de 1814: El coronel José de San Martín llegó a Yatasto y fue hospedado en la sala de los Toledo Pimentel, hoy conocida como Posta de Yatasto.

16 de enero de 1946: Nació en Salta, Jorge Raúl Cornejo Albrecht. Pintor y poeta. Como pintor expuso en Salta, en el interior de la provincia, en otras provincias y países. Como poeta publicó: *Eres la Montaña*, *Hermana vida*, *A los Libres Vientos*, *El Cantar de mi Silencio*, *Isla Negra* y *Arenero del Tiempo*.

17 de enero de 1939: Nació en Salta el poeta Benjamín Toro, autor entre otros títulos de "Excedido cielo" (poemas-1972), "El Otoño y sus rostros", libro con el cual logró el primer premio del XII Concurso de poesía para autores éditos y que fuera organizado por la Dirección de Cultura de la Provincia de Salta, en el año 1983. Posee, además, otros importantes premios.

17 de enero de 1949: Nació en Salta, Carlos Van Cauwlaert. Fue integrante del conjunto folklórico Los Cuatro Hermanos Salteños. Como Licenciado en Administración de Empresas, se desempeñó en el Instituto Provincial de Seguros, en la Cámara de Comercio e Industria, en O.S.D.E., en Diario Eco del Norte, en la Confederación Empresaria Salteña. Fue Presidente de Emsatur. En la actualidad se desempeña en el Ministerio de Trabajo y seguridad de La Nación, con asiento en Salta.

18 de enero de 1778: Gabriel de Güemes y Montero tomó posesión de su empleo en Salta, trasladándose a Jujuy, los primeros días del mes siguiente, donde permaneció hasta enero de 1784, en que se mudó a Salta con las cajas de Jujuy por haberse creado la Tesorería Principal en la capital de la provincia. Sirvió a su empleo con gran desinterés y celo hasta su muerte, en la laboriosa tarea que demandaba la Caja Matriz y las seis

subalternas que estaban a su cargo.

18 de enero de 1889: Por ley se colocó a los cementerios bajo la jurisdicción municipal, en la provincia de Salta.

18 de enero de 1993: Nació en España, Vicente Oller Pardo. Fue empleado del Banco Provincial de Salta, donde llegó a ser Gerente General y Presidente. Fue Presidente del Banco de Préstamos y Asistencia Social. En la actualidad es integrante del Centro Empresario Tartagal y Director de LW2, Radio Emisora Tartagal.

18 de enero de 1958: Nació en San Miguel de Tucumán, Sergio Lazarovich. Contador Público Nacional que actuó como Secretario Técnico en el Consejo Profesional de Ciencias Económicas, Director de Administración del Ministerio de Bienestar Social, Secretario de Hacienda de la Provincia, Director General de la Administración de la Cámara de Senadores. En la actualidad es el Gerente General de la Cámara de Comercio Exterior de Salta.

18 de enero de 1972: Llegó la autorización del Poder Ejecutivo Nacional, para que la Universidad Católica de Salta, pueda crear la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales.

19 de enero de 1892: Abrió sus puertas la Sucursal del Banco de la Nación Argentina, en la ciudad de Salta, siendo su primer gerente el señor Delfín Huergo.

19 de enero de 1904: Nació el doctor Roberto H. Samson, quien fue presidente del Círculo Médico de Salta. Fue también, director del Servicio de Salubridad. Falleció el 12 de noviembre de 1961.

19 de enero de 1978: Se inauguraron en el Club Atlético Pellegrini, la cancha de básquet y el local donde funcionaba la Biblioteca Popular Juan Carlos Dávalos.

20 de enero de 1834: Nació en Salta, Juan Nepomuceno Solá. Ingresó a la carrera de las armas muy joven. Actuó en Bolivia y Chile. Luego de Caseros regresó al país, incorporándose a las fuerzas nacionales. Estuvo en Cepeda y en la guerra contra Paraguay. En 1867 participó en la defensa de Salta, el 10 de octubre, contra Felipe Varela. Fue gobernador de Salta desde el 30 de julio de 1877 hasta el 30 de julio de 1879, entregando el poder a su sucesor Moisés Oliva. Fue comandante de Frontera con la misión de explorar los ríos Bermejo y Pilcomayo. Fue elegido por segunda vez gobernador, cuyo mandato

del MES de ENERO

EFEMERIDES de SALTA



EFEMERIDES de SALTA del MES de ENERO

fue desde el 9 de julio de 1883 hasta el 9 de julio de 1886. Falleció en Salta, el 14 de diciembre de 1899.

20 de enero de 1882: Nació Manuel Ramón Alvarado en Salta, quien fue ministro de gobierno de la provincia, diputado nacional y ministro de Obras Públicas de la Nación. Luchó por la realización del ferrocarril trasandino a Chile. Murió en 1953.

20 de enero de 1976: Falleció en Salta, el sacerdote Rafael Zuviría. Había llegado al Colegio Belgrano en la década del 30. Durante más de treinta años se desempeñó como profesor en dicho colegio y en los últimos tiempos como secretario. Fue capellán del Colegio del Huerto. Pertenecía a la orden lateranense.

21 de enero de 1921: Nació en Salta el poeta Jaime Dávalos, quien aportó sus poemas al cancionero argentino, dándole una estatura continental. Publicó en libros: "Rastro seco", "El nombrador", "Coplas y canciones", "Toro viene el río", "Poemas y canciones", "El Poncho", "Solalto" y otros.

21 de enero de 1983: Se fundó el Club de Madres de Campo Quijano, lo realizó la Señora Magdalena E. de Tello y una comisión de madres.

22 de enero de 1782: Nació en San Carlos, en Salta del Tucumán, José Mariano Fernández de Córdoba. Estudió en Lima, Perú, en la Universidad de San Marcos, donde se graduó como abogado y luego se doctoró en Derecho y Derecho Canónico. Siguió estudiando y en 1806 se doctoró en Teología y ese mismo año se ordenó de sacerdote. Radicado en Perú donde ejerció el apostolado. En 1812 fue designado canónico de la Catedral de Lima. En 1814 viajó a España para internarse en el Convento de Atocha, de la orden de los Predicadores. Se dedicó al estudio y a escribir. De allí su libro Teología Moral. Por amistad con el mariscal Sucre, resolvió radicarse en Bolivia. En 1848 fue designado Obispo de La Paz. Tuvo que luchar contra la oposición y la arbitrariedad del dictador de Bolivia, José María Linajes, motivo por el cual renunció a la sede Episcopal. Falleció en Sucre, a los 89 años de edad, el 10 de julio de 1871.

22 de enero de 1814: Nació en Salta, Vicente de Anzoátegui y Pacheco, quien se doctoró en Derecho en 1835, en la Universidad de Cochabamba. Fue diputado constituyente en 1855 y Convencio-

nal en 1875. Falleció en 17 de octubre de 1881.

22 de enero de 1947: Nació en Salta, Eduardo Leiva. Cantor popular que se presenta con el nombre artístico de Ramiro Luna. 30 años de actividad como cantor solista y además, integrante del dúo Los Salamanqueros, junto a Oscar Rodríguez, El Mochilero.

23 de enero de 1919: Nació en Animaná, Salta, Rodolfo I. Bravo. Luego se radicó en Cafayate, donde fue el director del Museo de Arqueología Calchaquí, de su propiedad. Este escritor, investigador y conferencista se casó con Holga Hercilia Mazzoni, también literata. Publicó La urna funeraria Calchaquí (estudio arqueológico). También publicó: El Tapado de El Zorrito (cuento premiado por la Dirección General de Cultura de Salta en 1970) y El Mayuma, cuento también premiado por la Dirección de Cultura de Salta. Aportó grandemente al conocimiento del Valle Calchaquí.

23 de enero de 1961: A los 74 años murió en Salta, Corina Lona. Una calle de Salta lleva su nombre. La obra realizada por Corina Lona dió magníficos frutos entre sus hijos espirituales.

En su momento la escuela contó con un conjunto folklórico compuesto por no videntes que actuaba por Radio General Güemes. Fue la fundadora del Hogar de Ciegos que con el tiempo fue bautizado con su nombre, en homenaje a su memoria y como reconocimiento por lo realizado en bien de los no videntes.

24 de enero de 1958: Nació en Salta el poeta Jesús Ramón Vera, voz que testimonia su tiempo, dirige Editorial Tunparenda y es autor de varios libros de poemas.

24 de enero de 1963: Nació en Capital Federal, Alicia Estela Poderti. Profesora y licenciada en letras, investigadora del Conicet, cursa el Doctorado en Historia. Docente en la Universidad Nacional de Salta de Letras e Historia. Escritora, poeta, narradora, ensayista, que publicó varios libros y fue galardonada en distintos certámenes.

24 de enero de 1995: Falleció el doctor Oscar V. Oñativia. (Ver nota especial).

25 de enero de 1675: El Papa Clemente X beatificó a San Francisco Solano y Benedicto XIII le otorgó los honores de la canonización el 27 de diciembre de 1726, a este misionero que anduvo por la geografía del noroeste argentino.

25 de enero de 1944: Nació en Salta, Carlos Visentini. Profesor de Historia en la Universidad Nacional de Salta, Director del Colegio J.M. Gorriti y Director de la Biblioteca San Francisco.

26 de enero de 1833: Nació en Salta Pablo



Policarpio Romero, fue profesor de latín y escribió una gramática latina, ocupó cargos importantes como Perito Contador y Calígrafo de los Tribunales de Justicia de Salta, edecán del coronel Francisco Centeno, diputado provincial. Se casó con Delfina Juárez Arce y de esa unión nació un niño llamado Gregorio Romero, quien llegó a ser Obispo de Salta.

27 de enero de 1833: Murió en Salta Calisto Ruiz de Gauna, quien trabajando para la corona de España, logró formar una sólida fortuna y ser uno de los hombres protagonistas en el Cabildo de Salta al producirse el grito de mayo. En 1800 fue nombrado alguacil mayor, luego regidor, cargo al que luego le agregó el de comandante de milicias de la Intendencia. Por este motivo estaba presente cuando el 19 de junio de 1810, el Cabildo de Salta resolvía adherirse a la Nueva Junta de gobierno surgida en Buenos Aires el 25 de mayo de ese mismo año. El gobernador de Salta, don Nicolás Severo de Isasmendi, lo hizo apresar junto a los demás cabildantes y fueron alojados en los altos del mismo Cabildo. A la noche se escapó y cabalgó 352 leguas, para llegar a Buenos Aires, en sólo 8 días. Realizó el viaje de retorno con el coronel doctor Feliciano Chiclana quien asumiría el cargo de gobernador. Arribaron a la ciudad de Salta el 23 de agosto del mismo año (1810). Transcurrió su infancia en Cerrillos, su juventud en Sumalao y falleció en Las Costas, en su estancia "El Carmen de Peñalba".

27 de enero de 1956: Nació en La Casualidad el poeta Raúl Eduardo Rojas, quien publicó entre otros títulos "Decanto", con la edición de la Fundación del Banco del Noroeste. Hace muy poco tiempo presentó su libro de poemas titulado Me caigo y me levanto, con ilustraciones del artista plástico Antonio Yutronic.

28 de enero de 1851: Nació en Salta, José Arturo León Dávalos Isasmendi. Se doctoró en Jurisprudencia. Compartió con Miguel Cané, Rafael Obligado y otros escritores. En 1880 fue electo Diputado Nacional. Fiscal General de la Provincia. Presidente de la Corte de Justicia. Presidente del Consejo de Educación, ministro de gobierno, diputado nacional por segunda vez. Al crearse la Gobernación de los Andes, fue designado secretario general de la misma. Senador Provincial, ocupó la Presidencia del Cuerpo. Docente en el Colegio Nacional de Salta. Estaba casado con Isabel Patrón Costas. De ese hogar nació Juan Carlos Dávalos. Cuando ejercía la Presidencia del Senado Provincial de Salta, murió el 4 de Setiembre de 1900.

28 de enero de 1874: Nació en Salta, Nolasco F. Cornejo. En 1899, en Buenos Aires, se recibió de Ingeniero Civil. Trabajó para el Ferrocarril. Fue Subdirector de la Construcción del Ferrocarril Ledesma-Embarcación. Desarrolló el proyecto de construcción de los Talleres de Tafi Viejo. Ejerció la docencia en el Colegio Nacional de Salta y en la Escuela Normal. Murió el 19 de junio de 1944.

29 de enero de 1814: Para poner orden y como medida salvadora el Gobierno designó al entonces Coronel San Martín en el cargo de Jefe del Ejército del Norte, asumiendo este día en la célebre Posta de Yatasto, donde Belgrano y San Martín se confundieron en un estrecho abrazo.

30 de enero de 1933: Nació en Córdoba la poetisa Ana Luisa Schneider, quien desde hace mucho tiempo está radicada en Salta. Publicó "Gavillas al Viento", libro de poemas, entre otras obras.

31 de enero de 1884: Nació Avelino Aráoz en Salta. Fue consejero del Banco Provincial de Salta, diputado, intendente de Rosario de Lerma y de la ciudad de Salta. Fue gobernador de Salta entre el 1º de mayo de 1932 hasta el 1º de mayo 1936. En 1937 enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de nuestro país ante el gobierno de Bolivia. Murió en Buenos Aires el 11 de agosto de 1959.

31 de enero de 1928: Nació en Salta, Julio Alberto Sanmillán. Médico especializado en diabetes. Miembro de la Asociación Médica Argentina, Presidente de la Comisión Directiva de la Federación Argentina de Entidades de Lucha contra la Diabetes. Socio Fundador y miembro titular de la Asociación Latinoamericana de Diabetes. incansable profesional trabajando por la salud pública.

31 de enero de 1944: Se dispuso la creación de la Dirección General de Hidráulica de Salta, que tenía la función de realizar los estudios y proyectos, ejecución y fiscalización de obras relacionadas con el riego, aguas corrientes, desagües, defensa de las poblaciones y demás cuestiones concernientes a la materia hidroeléctrica.

31 de enero de 1947: Nació en Corrientes, Emilio Raúl Benítez. Médico Cirujano de reconocida actividad profesional. Fue diputado provincial por el Partido Justicialista, que lo cuenta entre sus dirigentes.

del MES de ENERO

EFEMERIDES de SALTA



PAGINA DE PROFESIONALES

Dr. JULIO ALBERTO SANMILLAN
MEDICO
Endocrinología - Diabetes
Atención de 17 en adelante
de Lunes a Viernes
Dean Funes 356 - Tel. 310136

Dr. RICARDO FEDERICO MENA
Odontólogo
Odontología en general -
Prótesis -
Cirugía - Implantes -
Vicente López 181
Tel. 318860

EDMUNDO DEL CERRO
Médico Psiquiatra
Consultorio:
General Güemes 892
Tel. 21-3358

Dr. JORGE ARMANDO DRAGONE
Neurólogo
Electroencefalografía
Electromiografía
Potenciales Evocados
Sgo. del Estero 388 - Salta
Tel. 319362
Solicitar Turno:
de 10 a 12:30 - 17 a 20:30hs.

PSICOLOGIA

ESTELA FERNANDEZ MOLINA DE BENITEZ

Psicóloga Clínica
Mat. Prof. Prov. 105
Nac. 1004

Estudios Psicológicos
Tratamientos
Atención Obras Sociales

Turnos al Tel. 222678
Belgrano 1505

NEUROLOGIA CLINICA DEL NEURODIAGNOSTICO

Estudio, Tratamiento y
Rehabilitación de las
Enfermedades Nerviosas

Director:
Dr. EMILIO R. BENITEZ

Neurología - Neurocirugía
Psiquiatría - Psicología
Fonoaudiología - Fisioterapia
Actividades recreativas y
socializadoras
Sala de Rayos X
Electroencefalografía
Electromiografía computarizada
Mapeo Cerebral
Computarizado - Potenciales
Evocados Computarizados
Jujuy 140 - Tel. 212271

**Una farmacia sin
farmacéutico es como un
consultorio sin médico.**

**Ud. tiene derecho a la
atención profesional.**

**Por su salud, exija la
presencia del farmacéutico.**

Mensaje del COLEGIO DE
FARMACÉUTICOS DE SALTA

Dr. DONATO EUGENIO VILLA

Médico Clínico
M.P. 634

Rayos Laser -
Acupuntura - Niños

Pedro Pardo 192 - Tel. 220996
(4400) Salta

Dr. JOSE ANTONIO GUTIÉRREZ

Bioquímico
Análisis

J.M. Leguizamón 762 - Tel. 312916

ABUDI

GRUPO ODONTOLOGICO

Atiende las Obras Sociales Adheridas
a la Asociación Odontológica de Salta

AGO



Dres:

ALCIRA BERTONI de ABUDI
ALBERTO DOMINGO ABUDI
ADRIANA ABUDI de ROYO
GUSTAVO ALBERTO ABUDI
MARIANA SATTler de ABUDI
NESTOR RUBEN ABUDI

Alvarado 1054 - Tel. 211303

FARMACIAS DE TURNO

MES DE ENERO

DIAS	FARMACIA	DIRECCION	TELEFONO
1 - 11 - 21 - 31	SAN FRANCISCO	Dean Funes 477	212984 - 310964
2 - 12 - 22	ALVEAR	Alvear 299 esq. Gral Güemes	321067
	CORDOBA	Córdoba 800 esq. Tucumán	233586 - 234117
	12 DE OCTUBRE	12 de Octubre esq. Mitre	212505
3 - 13 - 23	EL CABILDO	Avda. Belgrano 905	215073
4 - 14 - 24	MARBER	Avda. Sarmiento 532	321139
5 - 15 - 25	CHILECITO	Caseros 1099	225396
	ISABEL LA CATOLICA	Virrey Toledo 1245	396010
6 - 16 - 26	DON BOSCO	20 de Febrero 502	220789
7 - 17 - 27	DEL MERCADO	San Martín esq. Ituzaingó	212320
	DEL PILAR	Aniceto Latorre 739	320137
8 - 18 - 28	ALPHA	Mendoza 497	310548
9 - 19 - 29	CALCHAQUI	Alvear 501 esq. Leguizamón	215353
	PLAZA	J. M. Leguizamón 661	214477
10 - 20 - 30	ALVARADO	Alvarado 1901	211116



Dr. MARCOS BRESLIN
BIOQUIMICO

Estudios de asma - Alergias
Enfermedades reumáticas.

Lunes, miér. y vier. de 8.30
a 12 hs. y de 19 a 20.30 hs.
Mar. y juev. de 8.30 a 12.30
y de 17 a 20.30 hs.

Anzoátegui 647
Tel. 214670 y 224585

DAIET

Cornidas Dietéticas
MERCEDES OUTES
HORTELOUP

Licenciada en Nutrición

Consultorio:
de 9 a 11 hs. y
de 18 a 20.30 hs.

Pje. Arteaga 1136
(Adolfo Güemes al 100)
Tel. 225456

MARIA CRISTINA P. DE OJEDA
Podóloga

M.N. Nº 481 - "M" - M.P. Nº 77 - "Z"

Atención a Ancianos e
Impedidos a domicilio -
Pedir Turno

Los Olmos 188 - Barrio Tres
Cerritos - Salta - Tel. 390014

ARTERIAS y VENAS

Dr. CARLOS TORRES
Enfermedades del Corazón
arterias, venas y várices

Solicitar turno
Lunes a viernes de 16 a 21

Martín Leguizamón 762
Tel. 312916

Dr. JUAN D. PORTAL
Especialista
Cirugía Estética

Vicente López 88
Tel. 219211 y 314342

Dr. HECTOR DAVID VARGAS
Médico Homeópata

Consultorio Atiende
Martes, miér. y viernes de
19 a 22 hs

Balcarce 184

Tel./Fax: (087) 313796/319476/
314314-abonado 90

ESTUDIO JURIDICO
Dr. ABRAHAM RENE
ARZELAN

Asuntos Civiles
Comerciales - Penales
Laborales
Administrativos
Cuestiones de Familia

Avda. Sarmiento 783
Tel. 221945

Dr. ROBERTO ELIAS
ZEPPA

Médico Cirujano
M.P. 932

Especialista en:
Garganta - Nariz - Oídos
Cirugía Plástica:
Facial y Nasal

Consultorio: General
Güemes 1019 - Tel. 225807

Martes y jueves de
18.30 a 21 hs.

Cerrillos: Ameghino 40
Lunes, miércoles y viernes
de 19 a 21 hs.

PARA SER
INCLUIDO
EN ESTA
PAGINA

LLAME al
395064

ESTUDIO JURIDICO

Dra. LILIANA HERMOSILLA
Dr. SERGIO ENRIQUE NIZ

ADOLFO GÜEMES 521
TEL 21-6819

Atención: Lunes a Viernes
de 18.30hs. a 21.30hs

BRUNO CARLOS
CELESTE DIB

CONTADOR PUBLICO NACIONAL

ESTUDIO CONTABLE
IMPOSITIVO - LABORAL

Ameghino 364 - (4400) Salta
Tel. (087) 31-0473

ESTUDIO JURIDICO

Dr. ALBERTO J. ALDERETE

Civil - Comercial - Recursos
Contencioso Administrativo

Lerma 287 - Tel. 313871

ESTUDIO JURIDICO

Dr. RAUL BAIO
Dra. SUSANA LOPEZ
IPARRAGUIRRE
Procuradora

SILVIA GUTIERREZ

Civil - Comercial - Laboral

PUEYRREDON 841 - TEL. 220821



SISTEMA

ATENCION

MEDICA

EMERGENCIAS

CATASTROFES

EL SISTEMA DE ATENCION MEDICA PARA
EMERGENCIAS Y CATASTROFES ATIENDE
SITUACIONES DE EMERGENCIAS
INDIVIDUALES O COLECTIVAS EN EL AREA
CAPITAL Y ANTE RIESGOS ESPERADOS.

FUNCIONES

- Atención de Emergencias prehospitalarias.
- Traslados de alto riesgo.
- Traslados programados.
- Dispositivos sanitarios.
- Vuelos sanitarios provinciales e interprovinciales.
- Evacuación y rescate de pacientes en emergencias.
- Asistencia sanitaria en Catástrofes.
- Coordinación operativa y atención médica y de enfermería de los aliados P.A.M.I.
- Capacitación y perfeccionamiento del personal a su cargo y de otras instituciones relacionadas.

BASE CENTRAL: España 1350

UNIDADES DE ATENCION PREHOSPITALARIA

- Unidades Móviles terrestres de apoyo vital básico.
- Unidad de apoyo vital avanzado.
- Móvil aéreo de alta complejidad.

ANTE UNA EMERGENCIA LLAME

321000
318081
318082

DE UD. DEPENDE
UNA VIDA

107
DISCADO
GRATUITO



FETNE E. ZUSMAN SALIM

Licenciada en Psicología
Matrícula 337

- Terapia breve
- Terapia Familiar Sistémica
- Tratamientos individuales
- Trastornos de la alimentación

Dean Funes 785 - (4400) Salta - Tel. (087) 312181

INSTITUTO PERRI

• **ORTOPEDIA** Elementos correctivos y/o reemplazantes

• **PEDICURIA**

• **CIRUGIA** Implantes y Accesorios

Galería
La Continental
Local 8

TEL./ FAX (087) 313666

Taller: ALBERDI 1072 - TEL. 233117



CUADRO DE HONOR

LA GAUCHITA publica el Cuadro de Honor de los Establecimientos educativos que hicieron llegar la información de los mejores alumnos. Cada uno de ellos recibirán de nuestra publicación un Diploma de Honor, en mérito a su dedicación al estudio.

PRIMARIOS

COLEGIO DEL MILAGRO

Buenos Aires 230 - Telf: 222694 - Salta

Maestra: Clelia Daldoss de Martos

Directora: Norma Corvalán de Arias

Los tres mejores promedios

- 1) Emanuel Granados
7º grado A - Turno Mañana
Promedio: 10
- 2) Cecilia Heredia
7º grado A - Turno Mañana
Promedio: 9,91
- 3) Ana Inés Exeni
7º grado A - Turno Mañana



Emanuel Granados.

Alumnos destacados en Metán

Cristian Pulita Lezcano - Escuela Juan Vucetich - 7º grado
 Andrea Alvarado - Escuela 592 - Pantaleón Palacio - Nogalito - 7º grado
 Zulema Elvecia Bizgarra - Escuela 643 - El Pastero - 7º grado
 José Sebastián Peñaloza - Escuela 643 - El Pastero - 5º grado
 Darío Navarro - Escuela 643 - El Pastero - 4º grado -
 Lorena Ruiz - Escuela 643 - El Pastero - 3º grado -
 Gabriela Busquets - Escuela 643 - El Pastero - 2º grado -
 Silvia Belén Guardo - Escuela 643 - El Pastero - 1º grado
 Jorgelina Rodríguez - Escuela 579 - Metán Viejo - 7º grado
 David Tula - Escuela General Básica N° 1084 - 7º grado

SECUNDARIOS

José Vicente Villagra - (E.M.E.T.A) Metán Viejo - Egresado de 5º Año
 Adriana Natalia García - Escuela Juan Carlos Dávalos - Metán 3º Año
 Pedro Figueroa - Escuela José M. Estrada - Metán - 5º Año
 Rosalba Flores - Escuela José M. Estrada - Metán - 5º Año
 Raúl López - Escuela José M. Estrada - Metán - 5º Año
 Hernán Viñas - Escuela José M. Estrada - Metán - 5º Año
 Mónica González - Escuela de Comercio N° 3 - José M. Estrada - Anexo Río Piedras.



José V. Villagra.

FERRETERIA
CASEROS



Electricidad •
Cerraduras •
Herramientas •

20 de Febrero 10 - (4400) Salta - Tel. 212629



LOLA MORA

1866 - 1936

II Parte

Cuenta Falcucci que un día le pidió permiso para hacer el retrato del Gobernador de Salta. "Demonios! - quiere Usted principiar por los Gobernadores? y respondió - "Necesito hacer ese trabajo, pues quiero obtener la protección de ese Señor por un pleito que sigue a mi familia en aquella provincia".

El retrato tuvo que ser hecho al carbón, pues ella ya no buscaba los colores, había comprendido que el claro - oscuro es la base del arte. Dice Falcucci: "Trabajó con empeño y prolijidad, en pocos días la obra estaba adelantadísima. Era la copia de una fotografía, pero tenía todo de propio, de individual en la factura" Lola Mora comenzaba a revelarse y el periodismo hacerle notas de admiración, cosa inusual en las mujeres.

En 1892 las damas de la Sociedad de Beneficiencia organizaron una gran kermesse, en ocasión de las fiestas centenarias del Descubrimiento de América. Allí el maestro Falcucci quiso exhibir los trabajos de sus alumnas, pero el de Lola Mora no fue aceptado.

Falcucci al pedir explicaciones le contestaron "porque

Lola Mora había tenido en 1885 la poca fortuna de perder a sus padres en el espacio de 8 días de diferencia. Esto le produjo una tremenda crisis emocional, agregado que el maestro Falcucci ya no le da ría más clase domiciliaria, pues había instalado su taller. Reaccionó Lola favorablemente y le pidió al maestro continuar estudiando en su estudio. Allí hizo progresos sorprendentes.

el apellido de Lola no armonizaba con las demás expositoras". Esto se debía a que una Señora estaba em-

peñada en rechazarla. El artista se puso firme diciendo: "que si no se recibía el trabajo de Lola retiraría todos los trabajos". La amenaza surtió efecto y la obra de la Sta. Mora despertó la admiración general.

El Dr. Alberto de Soldati que ama y comprende el arte, viendo la capacidad de la

joven quiso que le hiciera su retrato y el mismo fue hecho en pocas horas y de un gran parecido.

En 1894 la Sociedad de Beneficiencia organiza una Exposición de Bellas Artes y lo pone a Falcucci como director de la misma. Aquí Lola presenta una colección completa de retratos de Gobernadores de Tucumán a partir de 1852 que le valió el aplauso general y los \$5000 en que el Gobierno del Dr. Benjamín

Aráoz compra la colección.

Aurelia Araujo de Ruhland
Aguaray

VIENTO

Viene siempre del sur.
Prepotente y sensual.

Abro mi ventana,
y esta puta manía de asombrarme
me quicia en su natural misterio
y soy otra hojarasca de su aliento.

Dicen que un día perdió su alianza
con la sombra
por eso siempre vuelve en Agosto
desgastando la calle.

Vázner Castilla

**FANCHO
CABRERA**

COMESTIBLES S.H.

Atención especial a
cooperadoras escolares

Avda. SAN MARTIN 1662 - TEL. 320537 - 4400 SALTA

FIAMBRES - LACTEOS
GOLOSINAS
ART. DE LIMPIEZA



SANTORAL DE ENERO

1 - Circuncisión del Señor	Beatriz - Mariano
2 - El Santo nombre de Jesús	18 - Liberata
3 - Genoveva	19 - Marta - Mario - Genaro
4 - Roberto	20 - Fabián - Sebastián
5 - Telésforo	21 - Inés
6 - Los Reyes Magos	22 - Vicente
7 - Crispín	23 - Raimundo - Clemente
8 - Severino	24 - Timoteo
9 - Julián	25 - Donato
10 - Nicanor - Gonzalo - Aldo	26 - Tito - Policarpo
11 - Higinio - Alejandro	27 - Santa Angela- Juan Crisóstomo
12 - Benito - Modesto	28 - Santo Tomás de Aquino - Pedro Nolasco
13 - Hilario - Verónica	29 - Francisco de Sales - Valerio - Mauro - Pedro
14 - Félix	30 - Martina - Marina - Hipólito
15 - Pablo	31 - Juan Bosco - Ciro
16 - Marcelo	
17 - San Antonio, Abad - Leonardo -	

FESTIVIDADES Y DIAS ALUSIVOS DE ENERO

- 1- Fiesta de año nuevo
- 6 - Día de reyes
- 12 Día de cierre del Pesebre viviente de Barrio Las Rosas - Ciudad de Navidad.

Feria Artesanal de los Valles Calchaquíes en San Carlos

- 19 - Día de los muertos de la aeronáutica militar.
- 20 - Día del Cerveceros
- 28 - Día del Pescador
- 31 - Día de la magia.

SUSCRIBASE a



La Gauchita
REVISTA SALTEÑA
COLECCIONABLE

Por Correspondencia,
personalmente o
por teléfono.

\$20 por un año - (12 números)
\$10 por medio año - (6 números)



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Vicente López 1456 - (4400) Salta - Tel. (087) 395064